

A

3603

III



1970

FOTO
T Mné

MAGYAR TUDOMÁ-
NYOS AKADEÉMIA
KÖNYVTÁRA KÉZ-
IRATTÁR K 87

ZRINYI Miklós: Adriai
tengernek syrenája.
XVII. sz. 230 fol.

M. Irod.

Rept. of 1st. 1880.

8th 12th Feb.

H. J. Fielding

K 87

[illegible]

[illegible][illegible]

-gy kegyetlen, Vigy példát mindennél,
 mert is Vigy példát, keserves kéremmel,
 hogy ismerek kímélt és barmos versemmel
 tudám kezelemmel, mert leghégyedül,
 Tenke kezelem, nagyon uralkodik
 I kites világit, mind niki adagik
 így kezelem mint, minden mint kintadik
 mindig kíp fülével, mely igen aggodik
 S kezelem mint nem tudálta kité,
 gyönyörűt fenyőre, Völgyöntőre kente
 mindenül újtra kíp kivalmáit verfe
 t bármely társaság, túli társul kité
 egyenlő gerbűre, mert el veszi társat,
 kános agrod, terjeszti panaszát,
 szűn arankint nevel, fiváros
 tta nem kitér, niki vidáktat,
 kitér kitér, mert győze madarak,
 kitér, kezelemmel agrod.

se hi kezelemmel, min. as fene vadali
 griffek oroszlányok, is egyenlőre agrodik,
 kegyetlen as erős, is kitér oroszlány
 se nyírtónya kité, kité mint egy bárány
 ama kitér, kité kité, mint egy fiváros
 vad kitér társaság, mint kitér jámbor as
 De mi nagyon kité, isfanya medveket
 kité kezelem, nem mint kegyetlen el
 kitér as kitér, eü barmos kitér
 társat kitér magának kité mesterkés
 kitér as kezelem as kitér mit kitér
 kitér nyugodalom, magának nem kitér
 mindig kitér, kitér kitér kitér kitér
 mindig kitér kitér, kitér kitér kitér
 kitér nem kitér as kitér, is kitér kitér
 kitér kitér, is kitér, kitér kitér kitér
 kitér kitér kitér, kitér kitér kitér
 kitér kitér kitér kitér kitér kitér

Aftor tundra bala, as tengerhe mentek,
 qierchomtal kigya, abahis al fura,
 Balenak, Bet bala, is girbe selpik,
 Apidonak a bala haraput fi setnak.
 Mell kiperen isekel, Tengeri siveres,
 en kiper gyinge vese, ul igen lufawes
 kogy pluto elot, megis volna as tundra
 hat minden vilagon, as ki il keredus.
 I tizya Plutis, mit tiken kerolem,
 noha ingulmattan, lominus niki hegyelem,
 as a tenneses kevil fejedlem,
 nem tudalla belit, mert fortyen leredem,
 idel Proserpinaire milimo kive katar,
 amint Apido mint nyaralifal tatar,
 idel mely igen kaitya, tal Sinyas lovakat,
 wia endemellen iti Proserpinaire
 mit mogy k tatar, as nagy Jupiterind
 blyfor

Solhfer feljethik el J. b. n. 1.
 Kallit etta gyalran ke im le igbül
 Solhfer le vethögött J. b. n. 1.
 Ab kenderen eütt latta vethögött
 milur Paris medest, as igbon ragatna
 Dannera majas aranyat kallatna
 Europais ingitett bihásat latta
 Os te hegyetlen eütt egyedül hegyetlen
 fithon, hühilolaton, milt tenyerelbon
 isgelmattan protholbon majas egerbon
 van kesilem, de mint eütt as te kiverde
 Quest bihonyat emyi lönyörögise
 as nagy kismáshis ity hegyes versemre
 megindult volna sok kullatott lönyver
 Duna vifon plaa as majas hegyelre
 Ab mirges hegyetis megf feliditsetnem
 bethititett karagant, megf enyhitsetnem
 fithont emyi eüttre fül feliditsetnem
 im te hegyelmedt kesire. eütt. W
 T. b. n. 1.

Tulam nem l' hied toh estivisemet.
 edekij Violam nem hied hütemet
 se as hontshomon lated in hüsomet
 löt bad bu forishe nyavetis hüsomet
 Pörs ne hiez innihem, hieded hüt, hütet
 keredet mezt ishet as nazy alle fikat
 tuzjad mezt ishet as vad baranyok
 as honnan edo id, lok bus vüshyokas
 Hünf itt vly lisenb, lem vly lisen fides,
 lem nyas, lem geybenye, lem fenyö, lem eger
 as hüt as te nead jöl nem ismivetes
 mindemet meedrit, fenyöt antalan vers.
 Ha tized mezt esallat hüsomet Violam
 mingyusist nazy veshel, hüsomet in rea
 foudulon nam also harvapa löt nyilam
 vazy ittemben hütet, hüsomet in ra
 fion kerche tröj mezt esfthmet
 Hünf kanyara vashin mezt gromomet
 elegen hi kanyara in allgromomet
 gonokra foudisa, nazy minden jomet.

Nalan

Kilad van in lillum, hied mezt ne esfthmet
 esfthmet liled van, hüsomet hiez okatshak
 hütet in magomet, tized länze tüklek
 länze igben el vöj, itt hüsomet mivast.
 De vashinomat, te hüsomet vöj
 as hütet nem mezt, as hütet te vöj
 miest hüt nyiladul hütet in hüt
 mest eugenet hüsomet nam hüsomet
 hüsomet, el vöj, itt hüsomet magomet
 vazy ad mezt hüsomet, vazy vüdel hüsomet,
 vazy minden hüt vöj, eger ad vöj
 ne vöj is vöj hüsomet hüsomet
 as vöj mezt utin fütet lok füschen
 esfthmet mivast, hüsomet vöj
 as hüsomet lütta füsö eger vöj
 nem vöj mezt vöj mezt hüsomet
 De te os vöj hüsomet, nem hüsomet
 hüsomet utin vöj vöj hüsomet
 te hüsomet vöj mezt vöj
 hüsomet hüsomet hüsomet hüsomet

Ne full

Sie fassen ein elüttem, Ste gylnghe Vöng
 ne vönghe el tuten, Ste gylnghe efilla
 nidd in binnemat, melle belöt engem Räg
 vönghe el binnemat, binnemat engem Räg
 Läm as vad beverfent, mezt de binnemat
 Läm lides binnemat, lides binnemat
 Parnak nidd nem Velt, holdet el binnemat
 hogg eghet el binnemat, lides liden binnemat
 Se en os nyommat binnemat mit eghet
 liden binnemat, nagg binnemat
 aft tuden liden binnemat, liden binnemat
 aft tuden binnemat, nagg binnemat
 binnemat as Viola, de jai nem engem
 binnemat liden binnemat aft as binnemat
 as hi mezt nem gylnghe, binnemat engem
 ammat attu mezt, binnemat binnemat
 As binnemat Viola, in nagg ellen binnemat

[illegible]

Agy Perminál élte, egy ismétlő mino volt
arról ki fad k: nevére bittona holt,
megs vetim világot, liben sok java volt,
kier is k: letke, ba tette megfűs holt.

Engel megz hogy neve, ki maffis köhgyűnk it
bűvölőn is hirt, valahol nap jár t. hirt
Láttak, hogy any ebek, as ki fűtöl fűt
loba megz ne fűtöl, bane cövélin it.

Az nagy mindeabba, as földre tekinte
egy hem fűtölésből világot megz mibi
velizinkab magyarskuk ebek velle,
nem jirok as uton, kio fia vendelte.

Látta as magyarskuk alkutathaságát
megs vetim as fűt, hogy imádná báváin
csak as erekszeri kájára as fűtöl,
csak as engede megz, ki tölleten töllet.

Hogy en k: nevére minson tippelati bűvölő
ironttan fűtöl vire bűvölő tippelati
johákos

johákos eselődött miny keleti
se üngz emberke imson töllet
De hirt fűtöl eselődött is nevére kájára
irigyszig gyűlöldsig, is bane tanasltas
fűtölmes fűtölésig, is ragalomat is
Lopas, ember ölis, is üngz tobzodas.
Megz indult elvált, miltán en bérája
Dert miből fűtölésig magyars biva
is heming bérája biva, isz parafola,
en kájára elvált, fűtölésig it velle.
Kier as bane heming nyala, t. hirt letke,
is magyarskuk milt, igen el faj bűtöl
kip herckéig bűtöl, lábak ala nyomban
gyöngyöshöz kűlmb, kűlmb velle bűtöl.

Magy te tekint megz, herckéig világot
nem találd as döl kűt, kűt töl töl jöt,
ki kőjöl letke biva, mely miltjöl kűt velle,
as en k: letke, en nevére kájára.

Letke biva mond, egy ki kőjöl en biva,
miltjöl Egyiptus biva, as töl niptöl
kájára

Szentmárton harommal, Veich nem bethet
 mindenütt el vehet, Vontum ellentézet
 Tízfel nyitott fel, kíp Pannoniában
 telepített eühet, meg Magyar Országban
 meg is álsám minden, állapottában.
 meg helyet mind, legittim dolgaiban
 Süt ritis kivet, meg áldottam eühet
 egy hogy egy Magyar, Tízfel most kergetett
 Sötét tálaltak, oly nagy ellentézet
 hi mint por fel el, el nem kergettetett.
 Személyes Lethömet, riájkó kállattam
 as herkeping Sütre, fiam által hozzam
 k: kiralokkalis, meg nyandilakssam
 kíp tíf. Kijet, nehik arattam.
 De eühet emyji jöhet, as Sütis mondanyji,
 as kálantlangok, is merit el Sütisji,
 nem kigyenlettik Jstenehet el arattji,
 ellentézet minden, gonoskta merittji
 As bannom emyji jö, hogy en Velel tittem
 nem e Viperakut, kálumbé nevettem.
 De

de immár jöje, vüle ismertetem
 in vaggok amas nagy, kóssu álló Sütis
 Öreg adit Sütisjöt, káll te jöhetten
 vüllyt egyet hi as, minger furiakban
 is kállyet el kál, kálton kálminban
 jössa Magyar, als nagy kállyon.
 En pedig Törökak, adok ott Sütisomat
 hogy el kóssu Sütis, as kóssu Magyarakut
 mind adit Sütisji, kalmij nyakokut
 meg nem arattji meg, el kállyet unokut,
 Kállyak in kóssu, kál Sütis meg eühet
 de kóssu nevetem, in kállye eühet
 as en kállyak, nem kállye kállyet
 as nyakokut, nem kállye kállyet.
 De mind adit kállye, meg kóssu nem álló
 kállye kállye kállye, kállye kállye kállye
 kállye kállye, nem kállye kállye
 eühet kállye, kállye kállye kállye.
 De kállye kállye, meg kállye kállye
 kállye kállye, isminger kállye kállye

jay köze tette, barazon veltfjéne
 te nagy, de at tette, be isek meg tette
 Ez mita! Annyagot, hese lővőjéne,
 is as igazságot, igen esedezve.
 Ugyan jénebeve, fogadé bédéne
 is as hamisnak, meg fogadé veréne.
 De mit is jé, lefő lefő meg féléne,
 te akardé in, tanáronak tudné
 Vértelt lőhajtót, angyal isigélne
 as mellekét néked, nem lehet meg tudni
 Ottoró hűvőse, nem tette hogy, hűllőn
 mellekét nem lől semmit, tővőne bédén
 as hűvőse, akáron hogy hűllőn
 is hűvőse, lőhajtót alig.
 Nem félé tette, Annyagot Jővőnek
 as fogadé hűvőse, as félé félé
 Vértelt mind angyal, is nem nyozó meg
 meg Ottoró jénebeve, nem tudat meg
 Ez is lővőbeve lővő, hűl bédén ad hűvő,
 félébeve all Jővő, hűvőse félé
 Vires

viren mellekét tette, félé is as hűvő hűvő
 dővő hűvőse, jéne is as hűvő.
 Ez Jővő Annyagot, meg hűvőbeve
 félébeve, is hűvő meg hűvő
 félébeve, as jé, nem jénebeve
 félé, hűvő hűvőse, hűvő Ottoró.
 Jővő Annyagot, hűvő meg as hűvő
 nem magyaráz, is barazon mellekét
 mellekét Jővő, hűvő félébeve
 hűvő Annyagot, is minden angyal.
 Ottoró as Jővő, nem hűvő jénebeve
 hűvőbeve tette, nagy hűvő Ottoró
 hűvőbeve is hűvő, Annyagot
 hűvő hűvőbeve, hűvőbeve hűvőbeve
 Hűvő hűvőbeve, is hűvőbeve
 is hűvő meg hűvőbeve, hűvőbeve ne tette
 magyaráz nagy hűvőbeve, félébeve hűvő
 hűvő, hűvőbeve, hűvőbeve meg is
 Fővő te alig, is hűvőbeve
 nem hűvőbeve, Jővőbeve hűvőbeve
 hűvő

hogy tenéket érte, adest kritisszige
 jo eke, jo tenéket, is eligt eritelt
 Alapok te mának, is nem nést elöthon
 mely nagy felhöt herenget, Karol ellenében
 is hogy. Be jöve, nem veszt elkesben
 it foly? mezt nyomatnyi, aluv helenben
 Hígyed hígyed asin, mezt eüstelt fejembe
 hogy ha eüdvöt nélkül, adest tized el vesthuk
 Kaurok hitetlen, Osztagostul eloh
 mezt be egye Hígy, volna, van ereje
 lefist, mert elvostak, de te meny en ténth
 ne kiffel is ne hogy, eüdvöt allundnyish
 igy Wapottatánk, telen mamulohok
 igy verim mezt cimpson, Lomlínok sirny
 kell fel iles kándot, hóst as okolodon
 indut mezt kadatval tivelis Magyarok
 en kiffel mellebe, is minen dolgodon
 viggatod kiffel, Lomlín nyavulón
 Bolondszat tenéket, kiffelohra jömy
 bol

Sokje vitest ténth, oda Wontany
 ad mi festumant asst, ad Sogya Wontany,
 Jösten beemánk, aluv tenittany
 Kmail emichem, sok bosthat kesse.
 de agyan mezt ténth, viggatod kiffel
 hat tenéket Tamma, memyi bostat tene
 nagy kiffel kándot, Ruaystazat veri
 De is Magyarok, minenkoron nyavulón
 nemis hóst, oly mezt, nélkül fezzetel münk
 tem ammyit kiffel münk, te ammyi vesten münk
 te jögyed telen, nélkül kiffel münk
 Ne fil hogy bejüte, kiffel Magyarok
 mezt, jöst ösmivem en, bolond kaurok
 mig ad kiffel igy, mayok bejüte
 ne kiffel kiffel, mezt kiffel kiffel
 Ne fil mezt lém Munk, en kiffel mellebe
 ad kiffel mellebe, velti kiffel
 oktan jöst fiam, as vitis emberth
 kiffel valamit onyadnyi, as kiffel fiam.

Sivij királ, as Okos Menet Sam
 kálte mifodlikut, as vata kíp Hamvinn
 kerepenek kőzül, jút as kőriban
 de vata hamadik, kezgetten Demir Sam
 Demir Sam as evő, melyet evő nem volt,
 lohad, valamere, kulinian jaremsalt
 mert as győheritől, nagy Tölfit ki dánt
 ihöllet agyon vest, egy nagy Elefánt
 Evtől Akkerin, bittya Demir Samnak
 volt gondvápló, as kerepen hadt
 as Magyarabon, volt mind élmnek
 is ki fejező, Maomet jostának
 Oskutan jünk, vitől mamekufok
 elefantenfeketnek, mert mind niki anok
 Kulimamnak nem igen, litlek kőbölök
 as nagy Egyiptusba, vata as kő lakok
 Lajyer kő jün vilék, melleget kőjyemre
 Maomet Jany Bassinak, töl fő vesörre
 as kulinian kőstár, mert en töl file
 Lity

Lity nagy tiktor kőjait, vimmne meri
 Osk kőst éren, jő kőst kő vata
 mert Tommenbifit, vitől kőst tanastak
 is noki kőst, nőtől kőst állattak
 de okos vata alut, egynek vata
 Nem mellek kőst, agyon kőst kőst
 mamekufoktól anok, kőst jünk
 de kőst kőst, éren kőst kőst
 mert Zinkit, Kőst, kőst vata vata
 magok vata kőst, kőst magok,
 kőst kőst kőst, kőst kőst kőst
 kőst nemis kőst, kőst kőst,
 mert as vata kőst, nemis kőst
 kőst kőst kőst, jünk kőst
 kőst kőst, vata kőst kőst,
 kőst as kőst, de kőst kőst
 kőst kőst kőst, kőst kőst kőst,
 kőst as kőst, kőst as kőst
 kőst kőst kőst, as kőst kőst
 mindent

mindenütt Villamot, csak nyitani és kábel
 és mindenütt Utterant, lobogó kopirák
 Qel foka oly helyre, nem fordultanak
 as mulyer fejeveire, nem ho díttanak
 are inkább azt mondok, hogy pusztították
 aulameleket, világra juttatnak
 Söt miből Törökre; de timattanak
 csak nem telt szél, túlárt el vultattak
 de mi büneinket, rajtuk maradtanak
 Jitendul ostorok, mert ezek hagyattanak
 Nam. Leisa Tamibutak, megz veri Musulman
 eleven megz fogá, Bojardit nagy Rino
 akoris laltattak, as jó hatalmat
 csak jatekuk tartya, as emberke dolgoz
 foka as leitakak, fent megz nem verse
 cu vasszedelmek, sem jobz nem ite
 mitridates királ, bitergetny. Meste
 de mind megimihem, vizbe mit vühte.

Hallottak

Hallottak Romajant, nagy hatalmat
 magukon jobz nem, lített birtalmat
 nagy Pandor megz lalt, Leita batorságot
 midin nehezen vin, megz csak egy kú hiltet
 Megz laltotak de, juttatnak illeken
 mindenikbe velt, hűst afor fogz Men
 együtt parumpol, feluse kerejen,
 harmának Uldair, lehel, is Turanban,
 Ki hámaltaknak megz, as Fenger főimye,
 vagy heretiniának, hímeklen levetit
 as megz hámaltaknak, Kulimanak nyit
 akit isbetnek megz, jobz vogyant kerget
 Most aslelti halta, haddal megz Kuliman
 keafingekre, is megyen lelt Musulman
 mindenik pite, haddal Passar után
 mindenik öül, as kaur vombusan
 Most hűp jndut vistin, tal Török ne laltik
 sem cu Passarjant, jobz nem a vögile
 megz jre jövö, királ Atypalike
 most

mert lütnyi aharja, hergetta mint Wmbik
 Saj'hara Bas nagy, fülhő fogó Omlanyi
 mely Világ heglőre, fejtől le kétkedni
 mely nagy herajant, fülhő fogó lütnyi
 hi eft lütnyi fogó, majara el jünny
 Mint egy as fülhő, el lepte as fülhő
 as fülhő lütnyi lütnyi, is jözen nembe
 meg meg nem fülhő lütnyi. Hing nyer
 lemas Európaj lütnyi fülhő lütnyi.

Pars Secunda.

Pundaj Feő Vebis, megó baltá Asplán big
 hogy en Tanáraként, megó Wmbik biltá big
 gondola mindenben, ist lütnyi lütnyi
 se lütnyi lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 As en elnye is, lütnyi lütnyi lütnyi
 se lütnyi lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 en minden lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 lütnyi lütnyi lütnyi, minden lütnyi lütnyi
 Ura hirt lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 mert avar lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 hogy en lütnyi lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 avar oly lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 Pundaj an lütnyi lütnyi, megó lütnyi lütnyi
 lütnyi lütnyi lütnyi, en lütnyi lütnyi
 se lütnyi lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 is lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 lütnyi lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 lütnyi lütnyi lütnyi, lütnyi lütnyi lütnyi
 de mind megó lütnyi, as lütnyi lütnyi

Wändnap Samlala, tikker iher kablak
 J. Mey S. kulla Palosin uter omgi niggel
 Lok algywat eligt tübet mestertiget
 inöt nem mulatwan lok algyu löriffel
 Muri bärtye tömgi, keli hemmigtiget
 Pizzenli as Turj, hogg raggan kü felban
 Sändelwa alarna, lemyr tiberuban
 mint ewt Onafflany, nem kifik barlang
 mikor felwe tutallak, vadikok abban
 ki ugrik haraydal, lok ewt adandit wot
 wassit Salmaban mör, ewt Giltel bont
 walamere fudal, piws wot felat ont
 izz Turj, efeliffik, Tüchtel, bantudott
 J. Vender ben raggwan, maga kirkub fjeit
 Palotibul kijn, mint hives witel
 Tüchtel rü uter, ohos meigtiget
 Loket bennik le wäp, utis hemmigtiget
 Stont nem talid, met birkafalupnake
 ejfithu wala s, birkid hordyoznake
 nem

nem felnek Tüchtel, karmig gondolkod,
 ily wolyot magyawan, hogg megtallid
 Kunt Agz lög kibrut, ut wot felat wala
 botan meigtiget, lörut ut wota
 in lörülle biron kiz, Jampis megt kala
 wöhrn Turj Gung, bötan in wöhrn
 Lok hamas fud ewen, ut Tüchtel el efik
 Kunt Agz efik eligt, mit elmitel ugrik
 wot elter woforn, lok kirkomost wih
 Turj, wot el mör, kelt el kühik
 Witelan kurdal, ki kühik birkid
 kilt begitiget, metiget wot Afflankel
 kiltan turpit, as Salmak alal
 J. megtan megt gondyge, wot raggot magin
 J. wot in mör, wot, ugriki alarna, Afflank
 Tiberubul Afflank, hogg el kala Batna
 Ot ere Tur Baktis, karkiget el efik
 as in kiz birkid, as magyot megt wot
 Al mörban lok Jampis, ut megt wot wot
 nem

nem meghi atombul, halálbanis ugril
 totál gőgőből, tükör bor hi omlik
 végeztetend mind, ut jutalmat nekik
 Ab kiem kis közöl, Tiszenről kálada
 hi veser Átstannak, orvul ut hirt ada
 haragiban ketti, en efül ne kálada
 gyortan hit eberről, as feli kálada
 Palotiban immis, ikon bi ment vala
 asitk Átstannak veser, ottan nem talála
 se lita feli Török veit ottan omolva
 halt teset omlok fálót, fálót talála
 Taborniban megst tist, ut fálót eflüim
 Mabitat Profetának, anna fálótin
 Turit megst nyugatya, minnyást marcim
 kett tunkipinik, as en Tükör Nizim
 Ab kisp jinos kálnal, admban el jöve
 harmattal, /-világul, fálót ilufitté
 kisp gőgőszáigival, mindent örvendite
 eflé tizet Átstannak, megst ladvetlenté
 Átst.

Átst nagy áldozattal, gyortan el vortatá
 as Mori Bistyt, /-fálótin kálada
 kálna fál ugril, Trombitát fájara
 Átstannak as tabort, baskjának enditá
 Min Den nap affin mot, en eflé vala
 hogy lereftin vore, en hegyetlent volna
 min kálada kálót veser, ugrul kálót vala
 ugr hogy nemis tuda, maga mit eflálna
 kálada as Bistyt, as kálada kálada
 eflé kálada, is kálada kálada
 se niki megst fálót, Turit jöve, áldozat
 megst jö lóvát ketti, alatta kálada
 Ha gyortan janyának, el nem kálada volna
 as málót áldozat, magat ente volna
 gyalúvottal asit, vortand el kálada
 végeztetend as, mindonkor jutalma
 Ab jö had vifaló, bor nélkül el lóvát,
 kálada kálada, megst kálada kálada
 alánj.

ha akarna jó hírné, hogy, eforbat me tegyen
 is hogy en hadarj, hirt talo re vezzen.
 De mivel hűltömör, ohatlan állottul
 ki akarton vésik el, ohottajattul
 hirt fije teli, párvánul hűl börtul
 nem tüzze megz vésőrangj, jót, as lofth
 Hűflin hűfegardu, börtul is maflaytut
 hirt is hűggyent valla, jözan hűggyintut
 hűt Hűt el vűkpi, magit nyavulifut
 ohlyt meksete megz, vűksetelen alot
 De as ostromon is, hűt hűs en hűt vűksete
 mek fűtölzö kemmet, vűkset bűkset vűkset
 mek megz bűkseten belüt, hűt ávűk fűtölzö
 palotat, hűggyintut, hűt alhűt vűksete
 hűt jó Puthyantut is, elvűkset as hűkseten
 maga vűkset Durmist, műkset ostromon
 immar hűkset nyűkset, hogy hűkset as hűkseten
 minden dölzű fűtut, efor hűkseten hűkset
 De as hűkset Agn, igen megz ijesztű
 mek

mek hűkseten hűkset, hogy hűt hűkset
 Hűflin hűkseten, jűkseten fűt hűkset
 fűkset, is hűkset, ommand el fűkset
 jűkseten hűkset Palota, megz hűkseten
 as hűkset Hűflin, vűkseten hűkseten
 jűkseten hűkseten, Turj hűkseten
 as hűkseten hűkseten, hűkseten Palota
 hűkseten hűkseten, tűkseten nyűkseten
 hűkseten hűkseten, megz jűkseten hűkseten
 mek as hűkseten, vűkseten hűkseten
 nagy hűkseten hűkseten, vűkseten hűkseten
 Egy fűkseten hűkseten, hűkseten alotta
 de hűkseten fűkseten, hűkseten nem is hűkseten
 nem vűkseten hogy is, fűkseten hűkseten
 vűkseten hűkseten, hűkseten vűkseten
 vűkseten nagy hűkseten, uggan hűkseten
 hűkseten fűkseten, van hűkseten
 as ommand hűkseten, hűkseten hűkseten
 hűkseten hűkseten vűkseten, mek vűkseten hűkseten.
 magy hűkseten

Hozu hadon baid, kich jinfst ofstank kich
 mind Panyomvontand, hogy ebek jsterniel
 ngerjerek herenfel, tok kinyorogj felhet.
 Jzsdent hilt irom, hallatod megz onasda
 noda ellenzignok, velt kullia kullian
 epeu pset ki neptem, hogy huti velt pozjan
 toba ad velt idy dr, Teröhiok köft telam
 Telum a millitij, bitran afor mondhatom
 pozjan ok köft toba ne velt es fild hien
 illzen Viti's, is bilit, ki emuji han toba
 lett volna gyösalmet, is tok orfajolon.
 Viti'shij, kochthij, egyjerant velt be me
 hadbilit practika, nagy kront en be me
 ha kugyetten tip jelt, kiciben nem tme
 kerestien közt is, telam nagyob le me
 Defiat mukjajut, milve megz ölet
 acher föltitib magit, megz ösmibit
 magy neobitert, hit megz gyöbölteti
 Roga kerebmiek, epeu ifelchedi

herenfe

herenfe en Vile, nem jadtot mint miffal
 ha jsternijut, aharon ebek pset
 vagy had veltifit, vagy meg karent. Hat
 mind onba alland. Velt oltozavand.
 Nem karent mint ad ags, mint ha kichla ritter
 Tenger kichaj köft, megz magyabon kichet
 ha herenfe niki, valamijet adot,
 nem biffen ad magot, fild ne fultkodott.
 Hyeu dr kichyem had, jöv orfajolon
 ok aitolmet fild, kichla le nyakunkra
 megz ne ifalt magyart, iliz veltajon
 let volna, de iliz, vilaj kontusaron
 kichet haddel sandy, bira megz vilajot
 egy hogy mind as negy list, kopt niki adot
 toba Romajut, emuji hadok nem velt,
 mind as altat megz, megz bira vilajot.
 Gergelondos velt, kichian utabon
 kichan Dringjoltat, jöv fild birtan
 megz Dringjoltat, kichet el jirtan

Petrus

Petráffot hogy Gyula, kálván mezt uttyiban
 Petráff nemye fia volt Török Páfrának
 és nagy Beztelenség, és Pörög orfogyak
 Kultatód hűbeve aing, Ber János Pórt
 paramfola kuffra ért, efer k. ablak.
 Harminskötör, Török kállván Gyulát
 Petráff bi lán bolla, és maga Fábrot
 Megyven álynyvat kadd, tőzgi bástyáján
 és főbeve vateráj, kíp fejei kő falat
 Keregenyi láflla, volt boome, kapután
 de kaputany nevet, nagy gyula bástya
 Várat, Gyula várat, káltre mezt adván
 magyát, kőmetőnek, aly mezt gyula bástya
 De vett e demit wpp emberigyak
 Látá izzágyát, és Petráff káltre
 Vitéswal együtt, Rabbis titelnek
 melybül kálvánagyat, soka nem irinek
 Ekzelel bi kiffen, és Török káltre
 folippen

Fölhippen ilorit, ha biffa Töröknek
 Török mezt állmaji, káltre ta tya bűmük
 Legt inkib hogy ha mit, izzit kálvánagy.
 Fogyatd fül és egyt, magyar Historiát
 de mezt és izzit, és Pörög káltre
 Megt lánod hogy Török, veltet ad fogat
 és lán en tenked, cörmöst mezt áll, l-tast.
 Araban és Török, Páfrán jünzi káltre
 nem tugga káltre, alyan mely feli
 lok káltre, Páfrán, bűl, bűl, bűl, bűl
 mely vitor káltre mezt, egyt, káltre.
 Káltre és nagy nevet, Főny káltre vitor
 Maximilianus volt, káltre káltre
 volt káltre orfagyban, és káltre káltre
 és káltre káltre, káltre káltre
 Török erit, nem efer Probát
 és káltre káltre, vitéswal káltre
 egyt káltre orfagy, káltre cörmös, vitor
 és káltre káltre, káltre káltre káltre.
 Török

Reverentis filium, Velt Török hadakban
 eliz avt monangi, fring vaggan karott
 mint földhő fel elöt, fies prügáiban
 ugy fieselt futog, Török hadakban
 Alk In en niki, adot ely hatulmat
 ellenégt elött, mint fröng el omlet
 jöl érmite In, hogy kü hólgyia Velt.
 a birt idetbe, tül is áldott

Frings egy kaimelba, as mint Velt hólgyia
 as miher kaimelack, lén kíp kaimelba
 k: Földhő elöt, terdün áll velen
 kebbe lünyörögenyi, idyén kippen káyn
 Vigetlen igalmu, kenehizes us In
 hi enyem kezidest, minden üggyimben
 gyöft horetten eröm, vagg nilem k feggyem
 pausom, lü fudom, minden seminsigem
 Haind le fidejiet, as magas kiki igit
 had lünyörögisemat, hegyelmestig elöt
 is ne epinly tövint, as in erdememből

harom

harom Vigetellen, igalmu hólgyia
 Nem e in te tül, epinlyentam földhő
 nem bünmet jüttem e, as bryam mihidöl
 se te igalmatol, tikrattam megt elöl
 mind aildagi jöl vettom k: keredöl.
 k: aranyot attol, livel in megt ivom,
 vitis hólgyia áldot, is van bönfulesom
 vilag elöt armijt, nem is in erdemem,
 as mennyi sok jokat, in te tül vettom,
 mert as in erdemem, nálad armijt liften
 mennyi kiber fütke, kis káynatam viffen
 mint Fenger miltige, megt mihetetlen,
 armijt in erdemem, te hegyelmed ellen
 Mejhut in nyomorult, kaimelakban vaggok
 Ulynt bönre mind nap, tok elöt adok,
 kram hólgyia füt kiki in miher kaimeladok
 moff megt k: lükket, mert rut mihet vaggok
 Alk drink vithidöl, megt ne embike küt
 lüt mind bönidöl, kis lü füt kiki küt
 mert

mert tizedet n'holt, hanem ki miasztis el,
 diufo, is nevedet, tiktetthiget bekül.
 Uram affais lárod, as Pozány tövöt
 mikint varit fogu, as hitetben elvok,
 hogy mikint arshon, as heresfingyett
 atak as, as kintdiket, mikip tövötthet
 Ne enged meg Uram: n'vok indemlenet
 hogy haszadoniat, földig tövötthet
 as te k: nevedet, hogy euk meg nevedet
 mi tükük, te hok vagy, keviden kevedonik
 mutat meg eü n'kik, hogy te vagy nagy ften.
 hogy te kinttötöd, m'thon fti minfen.
 ki meggen utamnad, nem jár tövötthet
 hanem viffi utad, as eüik eüvömben
 Nem n'künk, nem n'künk, Uram tiktetthiget,
 se k: nevedet agy, eüik tövötthet
 minket atak agy, meg, hogy kint nevedet
 mi legifigyetre, is kint te beved.
 Uram Földiget, in amais kint.
 Látod

Látod

Látod hogy as Vinyt, meg elis is engem.
 más nem lejt oly eü, asin tiktetben
 hogy ellentiget, mint eüik tövötthet.
 Ved kint tövötthet, mely tiktet agy
 mikint legifiget, baktul meg kint
 ved ki in tiktet, m'lyen vaggyn nagy fti
 ne kinttötöd el, baktul nevedet is
 agy as fti eüik, kint eüik
 atak meg kint, as eü kint eüik
 kinttötöd tövötthet, kinttötöd fti
 hogy kint te kint, fti kint.
 Te kint eüik, in in meg kint.
 kint kint, más mind kint kint.
 atak kint, kinttötöd kint.
 ne fti, mert nem kint, kint meg kint.
 eüik in kint, mert jót kinttötöd,
 eüik kinttötöd, mert más eüik kint
 világon magad, kinttötöd kinttötöd
 m'lyen kinttötöd, kinttötöd kinttötöd.
 kint

akton

Ottom as Angyalok, tized kisten vasmak
 Zündelt Seraphim, Cherubimok olnak
 tized job levis, Atyimok állatnak,
 veted egyjött övönin rigandnyi fogynak
 Hoztam vessem immár, as te kíp lélkedett,
 magad is kivánnod, kigy jobnak itelted
 de hogy megfingestek, kórnak fejedet
 titjelle, im ríked, adol is kegyelmet,
 Máthiasom hajtat fohs, Pozinytut kénvednyi.
 mert as in nevemert, báron fohs meg bányi
 Frinyi halgát meg mést, mit fogak mondani
 te jövedőidet, im fogom kímélényi.
 Guliman kaddal jün, as magyar Országom
 is legt elöfőtt is, fogt jünnyi bárdon.
 letnyi, mint is farkas, fogt te haláhdon
 kútelmát, kerit, vesztí kízet vira
 De en nem foghán te, Wolandodat letnyi
 mert vitis lúsejt mint, fogt meg letnyi.
 Lot der Török, hüll ottom Wolandnyi
 achor

achor as te lélked, fogt kóffam foghonyi
 de as te fia György, támasztja nevedett,
 Löl kökenti finnyal, lündöhlös kisérett,
 mint Phoenix karmutal, hüllti nembe kízit
 ugy ohoffagyal as, tutyon kízitjélett.

Pärs Tertia

Uk jü emberke, alnija mint fordul.
 mind elhúndos tanais, ember ohoffagyal
 ha mit elvígétis, en gondolatjéttel
 vollen meg fordul jü ahavattjéttel.
 Guliman tzerre, veti gondolatjéttel
 hogy annak kiadónk, en erös bástyáit
 de kórnak as jü, fordítja tanaisit
 gyortan megfittit, kízet kórnak
 om megfittit mondám ohit, as en kórnak
 mondám mást megfittit katta, Woland kórnak
 hogy utat végt tzer, vas feli tartónak
 is vüfelnek gondjéttel, Danán velt kiadnak.
 Proffnyis

Pöngyás Feő Bata. Mustafá árban
 ismétlik kíp laddat, Gásta's Tiborátan
 híres ártis vala, és Hovant's Összajban
 mest emél bí ment, Keryn varibon
 Megs értmön Gásta, emel ember tizit
 Mingyart rich adu, Ástlan vedirlyit
 meghis kagya mingyart, vezze el illet
 Ziffes Ástlanmuk, mest lator kó vitlit
 Job lett volna richel, Ástlan vettiz lamed
 Usad híre ritkul, ne mis efelidned
 Semmit, hogy sem belundat, hadat he kéne
 Lhamis kiret Usadnak, fíht tálonek
 De Ástlan nem mesé, meg's vározi Mustafá
 mingyart Budán kagya, mind partikilás
 és agondomys kókei, Gásta nagy tálonek
 ugys meg's tálala, és maga halitit.
 Gásta mesmet kókei Búttinak adu
 Pöngyás, hogy kókei vda perampola
 és hogy kókei matos, gongya ama volna
 kókei.

kókei, valami, kókei vda efelidne
 kókei kókei, me dnet meg's jódula
 nem sok nap melon, ismétlik kókei
 ottan és kókei me dnet tálonek kókei
 maga kókei lator, ottan fíht kókei
 kókei kókei Bútt, kókei me dnet
 me dnet kókei, kókei kókei kókei
 Usam tálonek kókei, és kókei kókei
 nem vettiz kókei, kókei kókei kókei.
 Vagy vettiz gongyát kókei, kókei kókei
 ellen kókei kókei, kókei kókei kókei
 nem vettiz me dnet imar, kókei kókei
 és kókei kókei, kókei kókei kókei.
 Als kókei kókei, nem vettiz me dnet
 kókei kókei kókei, és kókei kókei
 kókei nem kókei kókei, és kókei kókei
 me dnet kókei kókei, me dnet kókei kókei
 Te jódula kókei kókei kókei kókei
 ottan kókei kókei, kókei kókei kókei
 kókei

mellyet ha meg's hallot, szigeti Okos Pósa
 fejmet hűtöm én, hogy Vigen leshe van
 Uram nem maradhat, as Török niátta
 ha hová ragyonis, nímellyitűt uttyon
 katoná, vagy hápa, a domat el képtye
 vagy fejt el isfi, tüköt ~~szellem~~ huzza
 Hízed kottatbanis, meg's nem maradhatunk
 omanis labunkat pva vonyattatunk
 meg's as Vibanis nem, igen bírást ragyonis
 amujin fidele, miat meg's kútblunk
 Ab h: Mahometre, kúrlak Uram hízed
 magadt te itten, ne herensipelleket
 inkib tanakomat, kúrtanyi kúrted
 is as keittigbe, labordatt veyyed.
 Lurak as kottatban, mind vthin lehetnek,
 as vititok púdyt, várba bi feisatnak
 kecses kár lesen, ha lura el vesnek
 hogy sem emuji tol, is, Török vititoknak
 kúrtónban magadt. Uram veszilt kúrt
 meg's

meg's in fejmenis, te karagott kúrt.
 esekkedtetet, hie in raianm last,
 a kúrt lúdt mit esnek, kúrlak hogy el ne vest
 ne domat as kúrtat, nem esemir, vata
 mest en nevelkedik, mindonkor uttarba
 is en kúrtan rala, bolond Alhoranba
 egy Török hogy meg'st, négy kúrtat bantba
 Azit as Szekendert, nem lehet kúrt rala
 magában ily vidoft, mostogva ada
 Szekender tanakadot, kúrtgím aloda
 meg's búsitot tábom, kúrt mast ne viltya
 Gulidatos kúrt, Botanyiba indultak
 ha in jtt as ejel, maradnyi nem memik
 is as semmij elv, oly igen uttegnik
 hogy kúrtis magam, itten nem tudálnik
 De as lágy fútkúrtis, engemet bűstetnek
 lútm hogy esek imis, esőben allunk
 nem lúft madgya is ejel, kúrtin Gúrtanik
 nem hogy lenne derékot, júrta as kúrtak
 De as

De az mely fenyvöl, beállt énniém
 meg nagy kémből, jött hirtelen
 Ur én nem, lenne oly kérensem
 hogy is méltó vele, meg énniém
 Mert halltam is én, hogy hallta a szót
 hirt és hatalom, Gáboris haragját
 reá fordított, ahány bálvány
 de most okok tartózkodtathat meg bálvány
 De énni reá hirt, valaha az törbe
 mint felét éfvargó, volna helyesíbe
 én pedig is íj, leghé kérenszíten
 mert nem tudom eüet, f. helysem kérenszíten
 Ekkor ha akarat, hirt együtt balland
 melyt kére melle, az kére kíváncsúlunk
 Ekkor mind virratig, mi bálványt a bálvány
 mert tudom bálványat, mi hirt né bálvány
 Ekkor így felé, bálvány itt maradok.
 énni felé is uram, hirtelen énni
 és asztalán okán, valaha bálvány
 hirt nyugodalmat, énni hirt

egy bálvány hirt, asztalán egy leghé
 Aranyos bálvány Gáboris, firt le bálvány
 hirt kére bálvány bálvány, és Gábor melle ten
 kérenszíten, hirt meg firt bálvány
 bálvány hirt, asztalán le bálvány
 egy, mint bálvány, hirt bálvány
 hirt hirt firt bálvány, asztalán bálvány
 egy asztalán okán, valaha énni
 De az is bálvány, egy kére firt gyermek
 ura bálvány bálvány, firt bálvány
 kére gyöngy bálvány, hirt bálvány
 firt bálvány, gyöngy bálvány
 Asztalán bálvány, kére bálvány
 le bálvány bálvány, igaz bálvány
 ablak firt énni, énni hirt bálvány
 így bálvány bálvány, hirt bálvány
 Mirt bálvány bálvány kérenszíten
 ha bálvány minden asztalán énni
 nem bálvány énni, és mint bálvány hirt
 ártatlan bálvány, hogy van mint bálvány
 bálvány

mindenütt ugyan, egy orffányos hadnak
tudna parancsolni, s kűvet adni, miszerint
Emlekeztet meg, sok vitéz tisztalinnal
évi probatolnak, nagy kőp hivatalinnal
cselkedgyűk mester, minden oly kőpinnal
as mint eddig cselkedtetik vitédül
Ahon as porfány nap, őr bitvánk liallommal
botnya fel indult, hűfen hat fűsthorval
nem fél herfőingyűl, bekülli fél kőval
hogy liallommal, mi kőgyenűnkre bűl
Azt is in vitésim, mind kőp fogadgyon
lenhit as nagy bitvánk, et ne fogadgyon
minden Hadraggyűl, is in tőlem vőgyon
hogy talán kőgyűnkre, fűsthorval ne kőgyon.
Es most mehetnek, van tudatlan nipe
vires kardot fűl, nem lialt as kőne
de mi a kő gundolnak, mint ha legyőb kőne
minhit bitvánk, most kőnta vőgyon
No már is kőgyim, bitvánk meg indultunk
Hűnk kőnta nevit, kőnta kőnta kőnta

as Porfány ebektől, mi kőnta ne tőntorunk
met fű vőntorunk, mi kőnta kőnta
egy indultunk et, kőnta vitédül
együtt fűnta fűnta, kőp fűnta kőnta
alil után as ora, most kőnta kőnta meg
lobogunk as fűnta, fűnta kőnta
kőnta as kőnta, de nem mehetnek
kőnta kőnta, nem kőnta kőnta
ahon as fűnta, kőnta kőnta
de kőnta kőnta, met kőnta kőnta
Egy kőnta, is kőnta vőnta, fűnta fűnta
alil nem as vőnta, egy kőnta kőnta
as kőnta kőnta, ora, kőnta kőnta
fűnta, is kőnta kőnta, egy kőnta kőnta
kőnta kőnta, minden kőnta
as vőnta kőnta, ora kőnta kőnta
as vőnta kőnta, kőnta kőnta
de kőnta kőnta, vőnta kőnta
alil meg kőnta kőnta, as kőnta kőnta
de kőnta kőnta, kőnta kőnta kőnta
is kőnta

és hogy Berta mellé, kisvőül járunk
 akit csak akit, semmit nem félünk
 De győztünk a szívvel, és hűség hi epe
 most ha nem mint után, hol török le feltűnik
 és hisz a győzelem, holat nemis hűség
 de vigye hazudva, nyomolat kútelik.
 Bihorban hiát, epe és Taborsban
 akit tudnak eödvőg, siktatnak, paktatnak
 főt vesztet és Berta, nem hűség fátban
 jó borsu ingit, fejezve, pime sirtban
 Isten már Vitések (iggy, hol Törököt)
 hit oharva vástank, akit ebeid.
 Virekbe főt Bettyük, meg Viték hűmter
 ikon már és eüde, legyelek ember.
 Hiffem Tolony karvák, mit (Amittak) vástank
 jöve mesterük jöngi, hol a mi adandámonk
 majd jutalmatokat, érdeme meg a győzelem
 epe. győztünk utámma, lovon hazudgyunk
 Epe meg mindán, majd hi lobban
 lakban

lakban járógom, egy hű Török epe
 utámma és Berta, főt hűk hű
 epe és Berta Fin, nem igen hazudva
 Epe hűk lovat tartat magának meg a Bihorban
 Viték neme fát, és jöve hűmter
 oho hűk volt és, noda epe iiffianban
 hűk vitézi hűmter, és meg borsu sirtban
 Hűmter hűmter a hűk, hűmter epe
 a hűk Viték jöngi, és hűk hű jöve
 Berta Tabors, birtok epe mene.
 Sirt, Rem a hűk meg sirt epe
 Viték hűk epe, mind epe hűk tartat
 Tabors kapu hűk, epe fém borsu
 Lakban Török epe, a hűk borsu
 Siktat hűk hűk epe hűk hűmter
 Berta epe hűk, hűmter adandámonk
 utt A hűk hűk, A hűk borsu sirtban
 Hűmter ember hűk hűk hűk
 a hűk hűk, hűk hűk hűk hűk
 leg

legs aljában Rikmán, Frank András háttal
 Chénval le veri, s. ki ránta torkából,
 Látta ki ment elő, én melegs torkából,
 hogy sem magha fölére, eper lágy nyerszibrid
 Pillaig György Jásflovat, mellette áll vala
 Rikmán Chénvalhoz, nagy erősen csapa
 kemény loma csidat, által nem vágatni
 magától az csapást, s nem torkát bört
 Györgynek mellin Pámbör, de az sem tartatni
 erős Rikmán, hűvön, mert által torkát
 dántájával együtt, illeti ki ránta
 epe le Jásflovat, Pillaig György hangata
 Pak Samar Solmosit, az után le veri
 Thokraj Dömötört, hablatat mezs öle
 Vitéz Laskány Györgynek, uton fejét vívi
 affin Jankutnak, illeti ki torka.
 Rikmán így Vitéz, maját hablatájával
 De Farkashat Peter, erős Palkosával
 nem eselkedik leviselbbet Rikmánat
 mert miatta mezs hal, Azha me bört Palkat.
 Jutap.

Jutap oda Baktat, az fölére torkát
 kurtot egy Papistat, az mellet le veri
 ártatlanul tork, mezs kottal mellette,
 Jankó Áhmetett, kemény loma le veri
 Hrompa Vir Ártat, nem kímélit bört mezs
 kit kettő minelnek, Farkashat, Rikmán Bajt
 mint az eleven tork, valamennyi mezs,
 mindenütt kott torka, bört bört kott
 Mindennel vagyon már, kemény ellenige
 Török, is kemény, eper van levere
 kott kottat, eper kottat
 nagy pottal levere, együtt magas izbe
 kottat mezs kott, Hrompa Orfági Bakt
 mint bakt niptal, mezs dühödött Rikmán
 Lovat farkashatával, mezs inditta bört
 az kott imár nipta, eper nem futatba van
 így mond: kott futatba, ki Vitéz embert,
 mint Vitéz kottat, kott torkat eper
 emegy loma kemény, eper egy Török gyermek
 kottat

Jutambatt meföbe, lübbtigs as nittik
 Pihlos Váribané, ti alattok futni,
 it akasztoké untolat kadni,
 all as hi enyemet, báton fogt követség
 niki gőzödelmet, maje fozhok mutatni.
 Egy kolla l nem többlet, Rikmánná hazukta
 itmizt lútker van, egy nagy kemén János
 mikor jó Fringibet, közellibben jeta
 nagy meijstizivel, asztot vón bajta
 kemény vafut Paist, as kaitást mezt tartá
 all as vafut Paist, ugyan általjárta
 all belöl pántison, által nem butbata
 Fringi illos Pakstól, Rikmánná ofon
 Nem tarta mezt asztot, as által Pándos
 hi onlik Rikmánná, váltatol jont vón
 mind as által as vitéd, kőrk mezt nem ter
 karem hawet itmizt, Fringibet aszomj mör
 Ántban mezt mör, meztimül ishukik
 Lattamibe vagon, as fia Rikmánná Pók.
 Egy kolla

hogy én nem ishukik, bannas lezistig
 edemmel egy fia, itmizt lezistig.
 Mint magas kezzeblől, le kőltet kő kőhla
 kőrk nemis lebet, kőhla tartatlyja
 nagy lebetpöfödel által, kőhla fukit vón
 burt, tő, merre gőzöl, is semmij sem tarta
 Egy mezt mör fánok, látván vőhedelet
 vőhedelet kő kőhla, et vőhla által
 vőhla, vőhla, vőhla, is kőhla, as hi meret
 akasztoké kőhla, vőhla tartatlyja.
 De mikor vón jón, fiant kőhla lüttya
 gőzöl mezt kőhla, vőhla bannas
 mint as fene Fringi, kőhla bannas lüttya
 fukit vőhla, kőhla kőhla
 Egy mezt jó Fringibet, vőhla te enyemet
 fiam melli tőhla, kőhla fiam
 vőhla én által, hi onlik vőhla
 eleven mezt vőhla, te kemény kőhla
 Együtt illyen kőhla, as nagy kőhla
 melli

melyt hemmy Bilalja, luttu kahada
 is ha Batta harigja, mezt nem fudult volna
 as lett volna vezso, frinyinck oraja
 De eozso Angyalu, as Pajost mezt tartu
 as meztet luttu, hablat mezt fudittu
 gyorstan as kulefnyait, as kulefnyait mezt udi
 mezt harjant egyutt, job luttu et etaja
 lovastul as meztet, hemin fudore etek.
 Vite's frinyi gyorstan, utama leuzrik
 meztet Pajost torlod, mezt fudult vedzitet
 esentul luttu, fozod fudult etek
 De ne fudult meztet, nazy diupiet neltul
 meztet luttu esentul, frinyinck luttul
 izz mondan borpittu, luttul testitul
 mezt et valik fize, lezzetlon meztul.
 meztet Batta kulalan, mezt etajinck
 asentul luttu, fudult luttu, fudult luttu
 mezt fudult egyutt, fudult luttu, fudult luttu
 mezt etek mezt tartu, Pajost Olaj Pajost.

Tivoli

Tivoli Batta, Tivoli Batta, Tivoli Batta
 atveter atveter, vite's meztet Batta
 meztet fudult, as luttu meztet, as luttu meztet,
 et luttu luttu, luttu fudult.
 Melly vilag fudult, te atveter luttu
 meztet meztet, luttu meztet
 luttu luttu meztet, fudult fudult,
 luttu luttu, it fudult fudult,
 Atveter luttu as luttu, luttu luttu luttu
 luttu luttu luttu, Tivoli luttu luttu
 te fudult luttu, nem luttu luttu luttu,
 luttu luttu luttu, fudult luttu luttu,
 Ez luttu luttu, meztet fudult luttu
 luttu luttu luttu, te luttu luttu
 nem luttu luttu luttu, luttu luttu luttu,
 luttu luttu luttu, luttu luttu luttu.
 On luttu as luttu, fudult luttu luttu
 ha luttu mezt, meztet, meztet luttu luttu
 in

Lestek Európába, vivő ve szeretik.
 vagy meg maradvando, hirrel it kállok me
 gy mondván ragadi, eü erös dardajár
 Le takitta' lorul, Salva Marko kílát
 as után Tuz Bembit, is egy gyalyoz Vajda
 Peres Palachit, megst lerte as vallist.
 Nem tartotta magat, hova Peres Pál
 alusattya nitrat, as hemin földre kíl
 Ibraim Olaj Bög, már feje fölöt al
 könyörgenji kálde, Peres izz kólak.
 Vite ember ne bánst, mert is tábor beké
 stüst, Aranyt adok, elegt tenikent,
 Fő ember haljain, en Vagyal Frinyi
 nem engedi luku, hogy infat előgeppen
 kegyetlen Ibraim, ott meg mórakodik,
 mond, ne gyönyörködöm en a te pimbek
 ottan fájdnak had, is gyermekind
 a nélkül nem kühös, tudásam én ick
 Tülem

Tülem kegyelmeit híft, Frinyi el bontotta
 kílát is zámának, mert meg ne baltotta
 as Vite's Ba Nát, as földön le wágon
 asait Frinyi ol megst, tized Zawayß Zoha
 Pál Vité Ornián, igen megst bnfula
 kegyetlen Olaj Bögök, földül izz kólak
 am legyen as nékem, legst utolsó ora
 se te iletet lapt, iletent kím
 Schain's kírthetnyi, nem fohs bálalom
 nem megst tizedit, var kegyetlen bálit
 egy ektis lús mint, lillan, jakekba kíl
 engem pöriz menyer kázt, var kóvansaját
 Kévet kegyetlen Bék, achor bögá vága,
 miher Pál többetis, megst kólajis alisa,
 as iles hablakal, gyeit el kapá
 iletit, is kavat, ektis kím kálakstia
 Együt as Papáttal, ektis mogyar rala
 as en vőendömet, as as fű tugga,
 hal megst a kóban, mogyar menyer kázt
 Ibraim

Kram Olaj Bég, hogy megyen Páholon
 Mát felől Farkasit, mint hoo Oroszlány
 Pozsán Török testet, majas Salomba Bány
 mezt holt eu miatt, Durlik Ága, De mány
 Batta kibányas, felhőit fűket Ragván
 Szavak eu nőt, társ, is fűket ut
 mezt minden elött, as merre lőket fut
 nem hűlőben miho, hi lőket ut ülygüt
 cipőit fűket nyilat, as mig baktó jüt
 Pár te magad ne fűt, nagy Orias Baktó
 Farkasitra baktó, hűz nagy baktó,
 Digen Baktó haktó el, as magad hűt
 gyál, mint egy török, hűz nagy baktó
 Hejben Farkasit, mezt várnád es baktó
 nem ársand eu nőt, heming paktó odal,
 is da el nem ejő, te a fűket paktó odal,
 vagy magad taktó, le ver, vagy nagy baktó
 Otton lőgt, előtt, Paktó hűt Ragván
 as Vitéz Farkasit, Baktó hűt irakó

nem jőde Baktó, se nagy baktó mondó
 fűket ab mezt, a fűket baktó hűt
 Baktó hűt baktó, mezt hűt mezt
 nem ársand te a fűket, emek as Baktó hűt,
 baktó hűt ab ellett, in baktó hűt mezt
 se itte a fűket, lefűt is Haktó hűt.
 Otton as Farkasit, nagy mezt hűt lőve
 se magad Orias, avat el nem dűt
 Baktó Farkasit hűt, as fűket mezt itte
 fűket hűt hűt mezt, fűket te itte
 Farkasitra fűket, mezt baktó hűt
 mezt hűt mezt lőve, twab nem ársand
 ársand hűt, mezt baktó hűt
 mezt, te fűket itte, alty hűt hűt
 Vitéz mezt Farkasit, fűket hűt hűt
 mezt fűket elött, as Török Vitéz
 se itte hűt gyál, hűt hűt Olaj Baktó
 nem ársand el fűket, se ársand baktó mezt
 fűket fűket fűket, vagy mezt fűket
 hűt

tébli mind el tövött, as lak üthözetben
 Zsbligja el tövött, csak felle lükiben
 maga lustos jorban, is kerecsingy vörben.
 Zs's lit van Paisán, Zs's lupia dambok,
 most más körül vethik, as egyt gyalyogok
 se mind küstiklank, nem artonak habok
 semmit nem lehetnek, ugy Böznek gyalyog.
 De mikelen fringyi millos eket lita
 lovon gyorsa sájsul, oda hazutlata
 Viti's Olaj Bök, bántanyis nem huta
 most nagy vitisszigit, magait eke daltu
 egy dalt fringyi, ad meg, jo viti's magadat
 eliggi mutatnak, más Viti's Velpadat
 kiest nem lioinon, enis kütölödöt
 fringyi vaggos ne bánd, most meg adisodot
 Ovon leand arakint, Olaj Böz el kaita
 most fringyi nevise, kúvit meg liggitta
 as jo Proffnak tödikis, il kóvot hön
 Uram te nevedre, Bök magait megatta
 Hige

egyed hogy lenhinek, in mütnek magamat
 meg nem attan volna, mig bönöd karonat
 Viti's Olaj Bözök, most mondok magamat
 in hep Piefen tanton, mostan lallopomat
 Jeneis as Nagy Bök, Tumbitát fujosa
 maga hep lenyit, mind esővő kivoti
 most as hep nyis más, lovit el kaita
 Oceanum Tengerben most kütölödöt.
 Batta Tiborában, magait kütölti
 korgos Istvánit kütölti jirtoti
 Oh kütölödöt eket, mi volt másod nyon
 aket bönök neyyerik, küt historiámon.

Pars Quarta.

Fint fírad as ember, is hep B Világis
 Viti hogy állunk, baltogyságot agya
 nem küt tövöt, kerecsingy kütadgyon
 munkában küt jirtoti, küt ürmöt kütgyon.
 küt

Kie hem sellenijst, gyzaran mekhi hem
valada en vaist, nagy Moravai dül
mint nagyob hegyen, nagy herenye ul
armat nagyob karnal, is keddiges dül
Eönd as herenye, ember epiben

adit en föl veki, teki afak nem ezben
hogy gyönyörködhetik, nagyob vesziiben
mint juhás kühiklin, kühik görögiben
En trüchten peldat, mekhi en nem adok
noka nemnyi hajam van, amig az adok
madmet Bonaefit, is kühikarok.

ült magassan kühik, de lü le hangatho
Bokozs as hi joban, el nem biffa majat
de kühik kühik vörja, herenye przipt
mind jon, kühik gonofon, alhatatlan sija
littynk herenyeink, sok file jütikjät
König maff fringinek, is herenyeje van
se mezt en vaitis, emek kühikma van

man

ma as Törökön, nagy gyöbädeme van
kohnap vitéd fejet, kühikattynk karnofan
Eönd fringinek, Törököt mezt vörja
nem sokaj talan, nagy aron mezt vörja
hogy ne luttat volan, as Bonaefit mezt vörja
mezt vörja, is kühik, afak Bonaefit kühik
De aiken nem kühik, illenye kühik kühik.
mezt as en kühik: Lelke, kühik van tudom
hogy kühik vörja, mezt kühik, kühik, kühik
adit el nem biffa, majat en gonofon
mezt alhatatlan herenye ajandikjät

nem mezt kühik vörja, mint egy przipt almat
as kühik bünat kühik, minigjät vörja adit,
avagy ba ne adit, tuggyn hogy mezt kühik.
De kühik kühik, tudom mi kühik kühik
kühik vörja, is el kühik kühik
kühik kühik kühik, avak kühik kühik
kühik kühik kühik, kühik van sok kühik
herenye gyulotta, en vörja mezt

mind

nind idest, hefenit, egyptian mutogat,
 muleßon bär velen, amuzie ne trüfältet
 daz jät ne ismirjem, alhatattan veltne
 Ab kip nap worten, in kip barmettzäwe
 vidämit v. ägget, in ick veltavet
 as ägget et ick, kip girat May Säwe
 mindemmet fängt ad, löl kümb löt velt
 löl hanget Trambita, aulor meß viltan
 löl karag harn dob, tumbaba veltana
 hi hi immar fül cält, jo vitiß birtan
 as gylotß veltan ält, vitißle mädgyin
 Fülält mir firtigis, ält as lereß ält,
 litalijän kip stont Füll, vilt baragos kelt
 veltjet firtig velt, is ält nich, ält
 keltbe neyß dänd, lirtig füll kereßelot
 kirt viltant lirtent, is firtil hirtant
 lirtan jo vitißle, meß meß kelt lirtant
 jät ellentigant, ime as mi lirtant
 lirtigant jant, isgalma van lirtant.

Vezjick

Vezjick ält in tül, neyß biltad firtel
 keltjellen kip nich, mi minden ält
 as mit ältelant, meß birtan ält
 meß engert tälän, neyß ält ellentigelt.
 Holt Firtant, mi itten ne lirtig.
 ält ältelant, firtig, mi temerist ält
 meß ält ält, nich ält ält
 ältan jo tirtant, firtig ält ält,
 lereß Päl Firtig, ält lirtan tirtig
 ältan as tirtig ält ält lirtan velt
 kirt lirtan veltant, meß ält vitiß tirtig,
 ält ält velt, kirtig vitißle.
 vitiß Firtig firtig, tirtig lirtig
 meß meß lirtig, firtig ält
 ält in ält ält ält. Meß firtig ält
 ält tälän ält, hi veltan veltan
 Ab lereß lirtig, ält lirtig
 Reltig, lirtig, lirtig velt
 vitiß lirtig, kip ält ält
 lirtig

A Fő: egy bűb elöt gyulogt jufka vörög,
 as bostyan lok algyu, ifonyuan dörög,
 jüst kiáltaf egyt, magas izben forog,
 tudam as izbenis, hallak efor fnygalt
 A Fő: egy bűb elöt, egy, Trevin bűnygare
 as viti's halt tölch, rendet vadt live
 megz lita jo fringy, as miho hi jöve
 izz gylta en nichik, en keferült live,
 Minem adhallal, drifirjalek tihlek,
 ob kerékiny madra, megz halt viti's testek
 mi jöss la Bänkelt, ely fogyott ittelek,
 minket dűföitett, ti viti's viretek,
 gyltül hivan bűtom, lűpselek flämmem,
 ti kesem piteket, hogy ne irigyleneim
 mert ültök jomik, ti mustan job lükim,
 ligyen bűt veletek, In mind örökin
 Talan as as In, kirit vizattok mest,
 lolyab uat haggot, nichem, is probilast
 hissem nem schainz, ob tisttem unalmest

itt Bayram, I-meg lityuk, menyözgyba egy mäst,
 megz halt kolyaitul, fringy izz bűfalka
 Hadraggyval egyt, as vira bi lipik
 Otton eljben, fia gijogy vitetil
 melynek as Attyitul, illen kő adatik
 Tanul fiam tüllem, Jsteni fidelmet,
 tanul fawtáyer, ^{kip} ~~potom~~ ^{kip} ~~potom~~ ^{kip} ~~potom~~
 mert holt tenikarit, kőmet engemet
 Lokot jöngy, I-megy, is vortilekne,
 Attaban aljalek, ut megz vettetik,
 fringy viti'schekel, att mind le ütinek
 as Olaj Bojeter, ablat bűfalkinik,
 hogy att en mellejke, le is ütetik.
 fringy viti'schekel, mind jo kővel tutyen
 lyke köhön jo bűt, Aranyas lűpalka
 dűföim dűfette, hogy jöl magat darab
 lüt kővel apolyat, megz ajándikgyen
 mibelen as jo bűt, fűjket melezitte
 minden gundolattyat, hi hi filre tite
 nánye

Uram hi Oceanum, Tengest Wißwel
 kutisch tot, aste neredit eghel
 hironim hazy hzy, jebetich job hirer
 sem hit hilt hzy, mast hitelenfigel
 Tajelary medmet, aste hiti's Bata's
 alwin tentabry, eindit lenil probit
 fihlornil hiltit, velt meß en taberit
 el nehtie apt, hiti's fiant, is magit.
 AB Fringy kandyne est, mind meß enipette
 nem vilem hzyllünk, lot el herül Bette
 ee veß 8 vörelbems, el jadyf vete
 isat nem puffedan vazy, nem hzyllünk
 En magam isat alig, is fiteu hylttam
 bitrommyal is Baffit, is hit balu litta
 Peifi Olaj Beget, kaur hiltten patam,
 mindent meß enipette, is kaur kaur Uram
 lastus mizgast eöho, hion vederehet,
 mitelt vöryssan, erte is hichehet,
 mind nitik mi misum, nitünk ellenfigel
 hazyne

hazyne hitit, ^{mosten} hitit Egest
 95 maly nazy büntich, fytel hitit tamys,
 maly veltell, fytel meß fiteu
 elöf hion hion te hion Bion Fringy
 fytel fytel fytel meß 8 fiteu
 fytel fiteu hion, mizgast is hion
 vity hion hion, is hit hion dion
 paraf. lötombul, hit altal hion
 is fytel hion hion, hion hion hion
 fytel hion hion hion, meß paraf. lötombul
 löt fytel hion hion, vedere is vion
 hion kandyne, el hion adna
 en hion hion, löt hion hion
 fytel hion, is hion hion
 kandyne hion, sem hion hion
 hion hion hion, hion hion hion
 meß en vion fiteu, is hion hion
 hion hion hion, is hion hion
 hion hion hion, is hion hion

Mind a bekem sem jett, as nagg, Kuthman
 munde bi bis Oubae, ma smetht Lohrbau
 Kivibe nem tudom, ha mine kajival van
 se but j'wendöhet neert, meg guszohinn
 Mi agy eschehdgyünk, munde as ma smetnek
 mint lezt jobban tegyük, I mine viti semben
 többit akarttjára, hagguk as smet
 ebelen madamk, minhet nem jafonek
 De mi hamunhan job, j'wendö nem lebet,
 tudde viti hollyam, hollyoving mebm
 mekt as lot madar, as dögbe nem ever,
 Vur heresttin testbit nekt bamer job itlet
 Ha egi Kijänket, In holnap adgya
 mindennet nyenybe, leggen kiffen lora
 in dullen smet, Kerevö Fäbrun
 vaggyn ma smetnek, mi reink nag gagg
 El nyugvik as huj nap, es'ndeyden abontam
 nem igen sohara, lere eji fit tujbun

[illegible]

[illegible][illegible]

Guds sig her, i sin, i sig sin sag med,
 mest i en delte, i sig sin sag med
 utloffer matatrum, mest stäl i sig sin sag med
 hövde, i sig sin sag med, i sig sin sag med.

Quinta Septu.

Bulimán Haslány hős, akit ismételt
 korszak nap látni, at magd nyugosza
 omnan kőrök, magánul borsátta
 hűt nemyecek fringeb, kőzet vársiba
 Hatal Bolz Valt nece, as egyit kőrök
 es Fin Kaerj, Valt gondviselőnek
 mondóm Andómatnak, Mahomet Vinnak
 mely Egyiptom pusztán, Kinnantól evőltek
 Vala igen uhos, Hatal Bolz beküszön
 oly kőzet feltársa, minőben kevert mőben
 Volna, sőt mőfőnkül, magánul esendők
 Visszavert kőzet, is sokkal borsóbban
 Ab mőfőnk Demirkő, Valt Borsóbban
 ne techk mint egy va, pusztán librált
 valmón

mint, ha nem gondolna, letnyai vitésség,
 se Hahol melle, teni ushiet hűsít
 alidok Nagbub, munda, kúria fűsít
 B. Jem's hűtő veltet, fűsít pillayn,
 O-ily vitésség, ismeres Hadnagyn
 eppel: mely Orfűsít prokát na, tőgye
 mely világt veltet, veltet tőgye
 Hon as melegt hűtő, jősthan fűsít tőgye
 hon as fűsít tőgye, tőgye hon as fűsít
 hűsít muntet van, hon as fűsít tőgye
 Párat mi hűtő, nagy vitésség,
 muntet van, hon as fűsít tőgye
 hűsít tőgye, fűsít tőgye
 hűsít magadat, ha nem is hűsít
 Muntet muntet veltet, en melegt indittat
 hogy hűtő hon alidok, niktet basm fűsít
 I. hogy alidok lőtő hon, en alidok fűsít
 fűsít muntet tőgye, hűsít hűsít tőgye
 en

En hűsít tőgye, en hűsít tőgye
 agyn, is ne lőtő, nagy hűsít tőgye
 hűsít tőgye hon, as hűsít tőgye
 eppel hon hűsít, as mi hűsít tőgye
 fűsít nem hűsít tőgye, as te fűsít tőgye
 hogy avert muntet, nagy gűsít tőgye
 muntet hűsít tőgye, hon as fűsít tőgye
 nem hűsít tőgye, hűsít tőgye hűsít
 te tőgye hűsít muntet, as mi fűsít tőgye
 as fűsít et fűsít, is hűsít tőgye
 muntet en agyn, as fűsít tőgye
 muntet fűsít tőgye, muntet tőgye, hűsít tőgye
 fűsít as hűsít tőgye, hűsít tőgye muntet
 fűsít alidok fűsít tőgye, hűsít tőgye
 me agyn fűsít, hogy te melegt gondolkod,
 hogy te fűsít hűsít, hűsít melegt tőgye
 O. bűsít tőgye Tamma, hűsít tőgye nagy hon
 fűsít as fűsít tőgye, muntet en hűsít tőgye
 fűsít, hűsít tőgye, magis melegt alidok
 muntet nagy Párat, hűsít tőgye hűsít
 hűsít tőgye

Lustimusek, tustom oho Naitu.

met as f'itum ellen, lüm eüt nem has Bolu
Lain as tran 3. Bolu, bolloy say bu vada
kanyad löffe l'he, te p'ing v'et.

Ha büle v'agy, k'ühtigle! l'he. I mayad l'p'it
naggebtal mag'nd, re, ne efinale l'ha n'gy
uli l'w meyt mag'ade, ad meyt affand v'et
mellyet semmitippen, l'had meyt l'ae t'ue l'et
k'ürettik t'ula, nem ingyon es a v'ir
kol n'gy k'ufon v'agyon, ne l'üdeh k'ipin l'et
arlamit te l'ir l'et, as k'uliman (P'iffar
e'v'm'ost enyeli, el k'igye n'itum b'ir.

V'etir l'iet t'ulo k'igye, k'igye ba nem k'igye
ae t'udom k'it'ul'are, nem v'ay as te f'ive
meyt b'at'at'el igy k'ull'oh, met k'ar'at'ig, el
munden tustya, Tormibon e'et f'iregnik
k'igye b'at' t'ulo l'ol p'ing'et, is ge d'ag k'imp'et
nem t'ulale l'et c'ü benne, semmi f'or'ing'igye
v'agye k'igye t'ulo, es v'ir'et k'igye
k'igye ba te ak n'it'ul, oly igen k'entel.

el

El k'ittem te t'ula, aff'et c'ü sem t'ula
K'ens'ag'et i'et'et, ae meyt aff'et k'ir'om'igye
k'igye l'ada k'igye g'igye. l'valamit k'ir'om'igye
l'p'it te k'ir'om'igye, k'igye k'igye k'igye
l'om'ben jo f'ingye, k'igye k'igye k'igye
v'aradut, l'k'igye k'igye, k'igye k'igye
de l'om'igye k'igye, as te jo k'igye k'igye
k'igye k'igye k'igye k'igye, te met'et'et el
l'alan van k'igye k'igye, t'igye f'ist l'ol k'igye
k'igye k'igye k'igye, l'et e'f'ol'et k'igye
ae as k'igye k'igye, k'igye k'igye k'igye
k'igye k'igye k'igye, el k'igye k'igye k'igye
k'igye k'igye k'igye k'igye, is meyt k'igye k'igye
k'igye k'igye k'igye, aff'et k'igye k'igye
k'igye k'igye k'igye k'igye, k'igye k'igye k'igye
munden k'igye k'igye, k'igye k'igye k'igye
munden k'igye k'igye, k'igye k'igye k'igye
l'alan k'igye k'igye, k'igye k'igye k'igye
k'igye k'igye k'igye, k'igye k'igye k'igye
ae k'igye k'igye, munden meyt k'igye
k'igye

hogy almas vízben, alyt megst ne áffonk
 Pégistiget charonak, fészetté hozni
 a meggy elejbe, holát hozv fringyi
 üvedgöngs vízben, kist len bi gisbolnyi
 uton l. v. e. l. o. keményhíghet vágbrnyi.

Hova jndultaték, tiadymonult ebek,
 izz kiált kigeti kapitan tövölt
 kiffem lám magamis, elötálben meggel
 it vaggel mar tornit, náj len Metek.

Hamar kú efit att, hol us izz fövrenik
 fringyi ed hol után, hamar rájot efit
 ott tüló kant aga, egy sebbel ölelik
 méfikkul Taigonnak, us fize ritetik
 Kínd vly Demarkis kan, li luttu nem törik
 fringyi lute elöt, ut bol fej al efit
 mind ha efat níd lőött, einjuna egy teskik
 mek fut us bol tövöl, hal, is lebe kúdik
 mör halmoz elötto, vadnak holt testekül
 us almas vízben, megg tövölt efit
 mind kúpin efit vör, áll fchese vízben
 futnak

fitnak as tövöl, alyt vödvörökül
 fion hamas kúit, att állat ukfat,
 kúdvörök, us fringyi us izz el vilasztá
 kúdvörök kúion, vödvör, efpvörökstata
 l. Ham kúit feli, ritik el indula
 De vörök Doli vör, állat mek as lipon
 as tövölök kúitán, l. tövörök kúitán, vörök
 eü elejbe megg, Hamvörök kúitán
 meggiminte vala, vörök kúit fegyeon
 vörök eüvör, l. kúitán vörök
 találk kúitán, vörök nagy púit
 el vörök onjt, l. kúitán nagyebbet
 fűdre megg tongitván, efit megg vörök
 As affin Hamvörök, el jize kúitán
 mek mek vörök, fegyeon kúitán
 el futu vörök elöt, megg kúitán kúitán
 vörök futvának, nagy lebe kúitán
 De gressan utánna, fut vörök kúitán
 e meggiminte vörök, el izz kúitán
 izz dölle: l. kúitán kúitán, vörök kúitán
 tövöl

hel van uken hängott, vett vi'stief
 De megst iövenvölto, efto as Nagz Menettim
 mitus efto as fied, kältö Tied hadban
 lölyfer bñ löngiviet, li'altse bruktöän
 vökt megad fiam, lip fiam Hamviva.

He birt el maga dat, kirt barimpayban
 lot jo nix, is kirt, isalethzett abban
 nem kezt megz tize, loba kirt landban
 higy nix, se nem tize, loba kirtban
 Polyfer in kirtban, nagy kirt kirtet
 nitem firt agalyban, kirtan oki tiz
 kambis jert kirtban, videret firtan
 mellyet kirt hadban, kirt el kirtan
 De nem kirtban, in megz kirtan
 kirtan kirtan mellyet, el kirtan kirtan
 kirtan kirtan megz kirtan, as in kirtan
 kirtan kirtan kirtan, nagy kirt kirtan
 Eft munda, kirt kirt, kirt kirt kirtan
 kirt kirt, kirt, as kirt kirtan
 nem kirt kirt kirt, se kirt kirtan
 nagy kirt kirt kirt, kirt kirt kirtan

Leas

[illegible]

akár az Deli volt, hozzán hárta Dandó
 az éneket nem tvei Ura akartthya.

Mert kámbis el ügrik, az nem jár úrval
 az hűggetten fönfön, hanem hegyelmeth
 akit físim ágya, melyre hűggetten
 hűt ille olylik, el levegő egyben.

Físim físim físim, jözen seb min
 his éneke Deli volt, ember ölé káblit
 egy lebbel meg ölé, Haragos lebbel ágya
 az miféleképpen kámbis, Hamvíván físim
 kámbis ut kámbis, Ura melle lebbel
 seb vörösfülszében, ille el hűggetten
 vörösfülszében, akes bmin tette hűt
 miféleképpen hűggetten, pka aya nem hűt

Talál utat Virda, magának káblit
 mint az emíthő tő, merre megzen lán
 egy hogy en hűggetten, hi jött más haragos
 ballag az vörösfülszében, lútos vörösfülszében

Nem

Nem merre utat az Físim físim
 físim físim hűggetten, hogy hi nem vörösfülszében
 az en gondolkodva, indula az vörösfülszében
 hogy hűggetten hi jött, talya a físim físim
 físim físim meg ölé, az almas puskában
 vörösfülszében megzen, gon dola magában
 az meg ölé físim físim, hogy vörösfülszében
 hogy minyáian vörösfülszében, vörösfülszében
 físim físim físim, hűggetten almas puskában
 almas puskában vörösfülszében, vörösfülszében
 is lebbel. Vörösfülszében, vörösfülszében
 hűggetten físim físim, físim físim físim
 físim físim físim, hi nem hűggetten
 is vörösfülszében, minyáian vörösfülszében
 físim físim físim, Hamvíván físim físim
 mely físim físim, vörösfülszében
 físim físim físim, vörösfülszében
 vörösfülszében físim físim, az almas puskában
 az minyáian físim, vörösfülszében
 mely vörösfülszében, físim físim físim

Paul

Part Septima.

Minch a sima mas, kisp dained fchere,
 mindent fcl indert, as gyngy vörösigre
 kisp fclomile, kispent imhipe
 is kispeti vöröschut, nagy öröme
 Eljövös as gyors kisp, fclafas fcliboraban
 fcliangi Offman Pafis, megf vette as hant
 illet, fclgygyorot, el vörösi Hamvivan
 el vörösi is fclit, as Pafis Mustaban
 Ekl is Fclibon, as Vad Demis Samnake
 lieit kispit erofci leith bänanake
 kispelen kaggyathya, zabajar maganake
 mint ha kaspalbatna, avöl Hamvivanma
 Havi kuttat engem, Menes Sam nagy fia
 ment A vad Atgyinake, igen is bänthyar
 kegyetlen tokirol, Hamvivan kispelgyar
 mihigpen torkit es, ment lclth fclit al
 Ofc igentem en, as en bänatonta

fcling

lcling kispalnak, as te Atgyinake
 hogy magamthol hantem, tized el kaggyalake
 is kaur kaggyinake, pntdant tatallake
 De hi vörösi ebben fclit magam kispelen
 hogy kispallunk ment el, illyen vörösten
 nem tutta efo kispit, as te fcleregedben
 fclit te kispit kispit, as is kispitellen
 Hamvivan lclke, lclgy nclhem ingalment
 ment eretth lclfen, hamar bänth lclit
 Hovam dcl lclthit, megf kispit as Vad
 kispittem Mahvivan, uskit lclt is magam
 Te Vines kispit, Menes Samnake viffem,
 bänatthit lclgyar, noba egy fclen igen
 Te kispit bänth lclthit, as egyfcl kispit
 lclthit tatallake, mind kispitellen
 kispit kispit bänth, Demis Sam Pafis kispit.
 fcl mindent kispit jnta, Pafis fcliboraban
 megf örömi, mingyart, fclenim hogy kispit kispit
 Demis Sam egy kispit, kispit fcliboraban.

Mi

Mi itt levelettyint, kijelent magamat
 amint fizeti Bin, megz verte kadasat,
 megz öltök kausch, Hamivian tarponat
 megz gyebláspók, öfomant, as Marthábin f
 Parifakom, avagy, ercep el magamat
 had tölsem hi vintole, karagos boffumet
 avagy te magadit, hsz, el tibornat
 Rombel as fizetlen, poziny kauschat.
 Demistim Jühöffig, öfistur örmite
 abist vizogatsz, azon nemis merse
 idon mast jindukent, nily aff felhite,
 Ficked velt Hamivian, ily boffat entte
 Azert megz indule, Kulimin tibornat
 igen had vifelo, ohos und tarkállat
 ize fizet vinkos, agypan adon agypan
 delaton hit orokor, nagy tibornat
 fizet vav Bistjiait, Jinyi hintin niftye
 megz lita mekkyirul, majis fel vintte
 iftanyu hiru por, megz ize kauscha
 agy

[illegible]

utas mets viader, habadest hullatan
 vöök busev, sajandra, kenech fudittyal
 Fringy Farkasipet, izz el temetteti
 oftan gendut vüfel, vaira mindon feli
 bigeti vüfel, vannaik (in) dypstige
 mindemüt bostyichon, nazy gendüfshybe
 Tivök meys kettör volt, mar mind köös kövöl
 mindemüt vol Tivök, kyp üdvöck völ
 spak maga kutiman, nazy gendüfshybe
 Bön menyö hüviejst, nazy fildemben hüd.
 Nem hisik toharys, kigeti vüfel Bön
 bitondik diwe, ellen kigeti ludvan
 mint as Eittemetes, örmingyi oryflän
 hi gän burlanghiatol, vthin fegyverek ludvan
 Fringy kigeshöl, Tivökhöre meyyen
 evös ember öls, danda van kutimen
 morgyathya ggyingye kist, stans tollent fighon
 üt küt vüfel utama, meyyen kyp vündben
 fudult kigefyeh, izz kelt kengett
 hullatsh mit munda, ti evös vüfelsh
 ells

semkinch kengyel, melben volt jo Fringy
 ient, füst el vöflek, nazy vialkondü Mal
 Rustan veigis jendut, meys vol Fringy ssajal
 as evös ember bön kengben el
 kengyethemüt evös hoon bön bündand
 ells nazy Huv le, Radering te vöflek
 hi pogan Tivök veit, kablavol vutattal
 le dult te elötlet, kengyethen bülallal
 Genyff oda Bön, hi volt mind job, bönid bal
 e ggyordan Juranis Lörös en utama
 Adonut Barjactant, kablavol le vöflek
 felkzik Fringy elöt, Tözen evös mar bön
 Tivök tisten füllöl, jür vörben gindolva
 offlan Rustan evös, Fringy meys ösmiri
 vündemüt en vör, musterdigkel mere
 el tük alardaja, k. kigebon as födre
 ept, mest, vüfshan, vüfshett as kengy
 gordan kändut vündet, vör as Jffis Hgyflän
 elajbe tartya püfist Howard Bön
 fül velt mar küt epyist, se töbet nem vündon
 kigfän

Aan de volke aldij, migt Gühüel velen
 as te alst, nifst, van lidenen dolgen
 nem of al nietet, Demisam ilz velen, ad
 Kündel ferhinger, magaron engamer
 abest hory nem ismich, nistuk tizet
 talim Deli Vidnak, hijah te newaset
 as hi Hamviamet, el neie ileit
 De te alar hi ligz, tob gendod nem liften
 met in lidenen richen, ma elzet tiffen
 kardom Tivik Vivest, vintad bofst viffen
 abest ilz hi vider, hiead ne Restellen
 En. Vagge Deli Vid, felele as mifich
 as miet karaty elst, hijad nyelvestidit
 as in lidenen mint, Hamviamet as felyfik
 mape agyan as mint, fizef pikore epik
 Demisam mint öndög, hory elstet mezt hatta
 hory as lidenen mint, let tiffen hatta
 nazy Demisam hardot, lidenen lidenen
 mezzen Gühüel Nighet, nazy nazy Deli Vidra
 Mint

Mint as lidenen karaty, lidenen nazy
 öfvo tufaltigona, as nazy hiles, pufstän
 probi lidenen hirmichet, nazy met hirmichet
 nazy lidenen hirmichet, hirmichet hirmichet
 Demisam karaty, lidenen hirmichet nazy
 as lidenen Deli Vid, nazy hirmichet lidenen
 nem enged agyanich, hirmichet nazy as karaty
 nazy nazy nazy, nazy mezzin nazy
 Tivik lidenen karaty, Deli Vid Parist
 lidenen lidenen, as Tivik lidenen
 Deli Vid elstet, met hirmichet lidenen
 nazy lidenen, met lidenen hirmichet
 lidenen hirmichet, as as tob lidenen
 elstet fizef lidenen mezt fizef lidenen
 Beras lidenen, lidenen fizef fizef
 nazy nazy, nazy lidenen
 nazy indult Austanis, el jett ilz lidenen
 nem gendod, öfvo, fizef lidenen
 ilz as lidenen fizef mezt nazy
 mindent lidenen, hirmichet van lidenen
 ilz

Wj ee choffan, meit an fünd lita
 hogg löt ober brast, jän asen karara
 meit wöde Deliman, as Fatah Bäm fia
 min Dnykhan löwle, jän fringis hadäm
 Bäm nagg löhfiger, as miden meit lita
 el fihet fengit, uthen söfföö karara
 meit immar hie naggis, hwaich fiza
 Oceanum tengerben, fähit is rula
 Rustan alijs fahett, löt ygalysägawel
 lu Deliman nem jütt wela lompohat
 le karabel Demir Bäm, mastis Deli widel
 nem as Sabatsek femmit, egy mispik fahelilket
 Wiker löwle rula, Demir Bäm izz fahet
 mi it, mint as wahol, lörjüki bolondlaghat
 hejiban magualot, nem as Sabatsek karabel
 egy mispik, nem job laste, karabolmal naggel
 Zypoli munkahot, as izzig fohisigis
 el nem titkulhatya, meit meit littyen nagg izz
 meit littyen fizevni, is as töwle kerejs
 mispik bostat al, zaitad Demir Bäm bil.

Azert

Wj ee choffan, meit an fünd lita
 hogg löt ober brast, jän asen karara
 meit wöde Deliman, as Fatah Bäm fia
 min Dnykhan löwle, jän fringis hadäm
 Bäm nagg löhfiger, as miden meit lita
 el fihet fengit, uthen söfföö karara
 meit immar hie naggis, hwaich fiza
 Oceanum tengerben, fähit is rula
 Rustan alijs fahett, löt ygalysägawel
 lu Deliman nem jütt wela lompohat
 le karabel Demir Bäm, mastis Deli widel
 nem as Sabatsek femmit, egy mispik fahelilket
 Wiker löwle rula, Demir Bäm izz fahet
 mi it, mint as wahol, lörjüki bolondlaghat
 hejiban magualot, nem as Sabatsek karabel
 egy mispik, nem job laste, karabolmal naggel
 Zypoli munkahot, as izzig fohisigis
 el nem titkulhatya, meit meit littyen nagg izz
 meit littyen fizevni, is as töwle kerejs
 mispik bostat al, zaitad Demir Bäm bil.

Thalib

Halelos veszél, így meg is alkuvának
 aszón egy mástul, ha meg elváltanak
 min: két eneg fene, hegyetlen Békék
 karváltul egy mástul, hék nem is bántanak

LARS OCTAVA

Imjün fönnyes lovon, as fip jóvóhaimat
 mifélek kablójn, fijeit taitkijárat
 as lo fellete volt, se hék pezátusfint
 ordó listibut tú, kemibut jün halat
 kék fijeit ptyolat, magának fejben
 se as en Orbija, van nagy fönnyes kékben
 omaga ültigot, asany pandet üngben
 kék kék lebannum efid, van fönnyes kékben
 Minden kék rovitit, mely loval chöppennik
 fip gyonghe karmattá, as fipvó váltzigid
 chötté listisig, nagy futással odlik
 kékülhetts as ág, megfint tündöklök
 fip iffi ordárat, mindent meg is vidame
 en fipbül virágot, kipsziget indit
 en

en fipemiliken, hegyes natakóndit vizit
 en fipvást, en fipvást, asvát, mekét, ügt
 Bimber isvódik, fipet van fipbón
 etibit, listitüvó, el milhe dítben
 ikon nennyi hék test, fipbék ason hékben
 nagy levegő eget, meg is veszt bündöstigben
 kék lúte munkája, valton es lehetet
 tulán itt dög s halat, nagy fipbón libellit
 et vepék magyarnak, kék gyöngyörű fipbék
 tulám mirget Piton, fipbórat ipmit
 Ha as, maje le kéklok, fipbók magas izbül
 kék hegyes dardammak, meg mente mirget
 fipbónynak, magyarnak, kékpedalomtúl
 se nagy tükük tibrit, listek amok kékül
 Hítetben Trüchit, as listem mekétben
 effe jobban fipbónynak, gyöngyörű kékben
 kék hitetben ebek, ha vulna erömben
 mind el vesztetibek, karmagos kékbenben
 Se jöl van mekét listem, rem igen öröklök
 kék

Ist für's Fräulein, ich bin in der Welt
 ne ayy, ne ayy ja, hermitische
 engel mag gar liebt, hory mind et veyson
 Ahbet ligg ja fring, hi über izz wotad
 hitellen testhet, hory habman dach
 regganis te tulet, var minden jor habnd
 esit, is ja hiorit, ittudet te ne faind
 Gulimin als öfnd, as hies Tiberban
 hrov gondoklan hül, is ney bupubafban
 fring meß metatta, mas liffes lüt dard
 trüb emil beßen, mit panonaban.
 Mit vörjeb mas trüb, jigg lude parafolay:
 libike liffbatm in, lkinck hellen himm
 ihon Atym löllo, lieft lön engem efalng
 moneta hory Gulimin, kizetbeß lufung
 Kewer volna engem, ha efalt volna atym
 laktudet elöttem, mahmet Profetam
 hory lebenden liffen, es hie arany alham
 s vilagut birja, aluttam Ma Gulmin

Ihon in mezt gyöfseem, as egyist világot
 en híván, ohánván, hozot ničem adót
 katalmas tegezereem, világon orfághet
 hol jól jót, hol le ment nap, leandontatott
 ketteget elöttem, as nagy káros Páffar
 ha nem májorvetet, el Wndvepár.
 Giles Egyiptomban, ničem ejet his háv
 hányan lipse ammal, es as his káros van
 világot Bivó Páffar, fringytől gyözettem
 im minden e wmet, reá vesztettem,
 ihon as Jampár ságt, uttentő levezem
 et vőst hűde müt, egyfester kómm elöttem.
 Kínfén Demis Gámmál, kitédel világon
 mit ártot fringimél, immár as lát káros
 Fehér Hamvian, felsőit Alma's paton
 mint jót okos Rustin, as Tegezis negun.
 Lakt Turtur Gám fia, károsos Schiman
 aszt gondolatok Wla, hogy hívó Orfághet
 et vőst bűbösáza, ha hi jün Howard Bän
 nem jót as károsra, as keltet fringyi van.

Het elár te ne velnít, jo vité's fring. Bin
 ha zár nem beshattan volaa kadakzván
 kintén minonagy Sándor, vly velnít Gulimán
 se lá mint kél vefnem, magamit it vándván
 Világ's duto Gulimán, fűvő egy törté
 vlos Tanasfiet, utt gyorsan el hűbe
 kóshorvát madmet, eschet megz gyűnté
 Páffur Sitrában, uncel le ülteté
 De Páffur le ülnyi, nem alar hűzibbe
 hogy vándorjást zúta, senki ne ismirne
 egy viték lárbul, devánt titkon nistte
 kóshorvát madmet, bekidit egy hózte
 Jo vité's, had verő, ti böhs fejedelmik
 Világ's katarivul, valo Bízler Bókuk
 ti Bókuk, ti Bókuk, ti ohos bedérek
 hűk must ebben hebben, devánva gyűlteték
 Ab katalmas Páffur, kultan Gulimán Chán
 künk as hódolgat, künk bókuk van
 Tengeren, is viték, ki as igs alat van
 ilny

ilny tenáitokk, esen hebben liván
 Kivámya hullanyi, asit ti tüléték
 mi nód hűllén vefnyí, esnek as kizetnek
 kár, f. Török vör méltú, is hogy as üdönék
 kóshorvát ne ávfn, as en nagy kizetnek
 Mindenit tudtít, hogy fölérjam, batta
 is vinyem kizetnek, hogy asit en mezt látna
 mit hűllénik jobbat, as Török kástráva
 eseléknyí, ebben, kaur duto hadba
 Embekesfellek, asit parampelon
 erre nem legt hűllék, tanáitok falkára
 tüléték, hogy jüttünk, legt viték kaurra
 ki kaurat világon, övedék vándor
 Hadalmat Páffur est, méltóak itit
 maga kemittóel, lizyon ellenige
 Lys kiz kóshorvát, mely gyűzistül hűve
 Fringin, kizet váron, esit vize vize
 Senki asit viték, as vándorjást
 el ne ragadgyon as, mezt grandet viték
 mest

as kann Tiwäht, naps steyer nem baltor.
 ury mond vestigt iwe, veygik mezt as
 lezt job lezt, bujank el, vettik el kanderak
 lagjuk nekny, hivank, veygik föl kanyak
 vits lutancken, izz wot kan wot
 gyöföbattlen (Pistak, izz wot mezt vivot
 Hirret, veygiknek, as Hadakizak
 Tekit Tiwäht, hist nyerank is apok
 Kem Wäht, borzatt, kizet kätakok
 as hit hi väjbatank, mindenkör pör apok
 Bujon el en maga, as hi feygerit fel
 vette el kändeljat, hi feto, mint as feto
 are as mi kivanek, mit feygeriben semill
 nem lättya föhben apra, es as finger söt
 Offman el veygatte, bolindul as kavit
 Tekit mi veltettak, annak gyendi baltjak
 tynap as bölszök, kumar attor balt
 minyajan ollampek, ebben kadtan tekak
 baltak lizzen liltchedis, niltak mindanen
 hi kändeljat oft, tynapis rapon

As Fringy

As Fringy kanyitak, nem tulajomittom
 in veystizent, nemis annak mondok.
 katta Kanyt Fringy, hi chot hölt futny.
 kiff avot Rustan Biker, as Fibrijs itny
 nem alanta kizet, Detimant mezt viny
 Lottak oft miny aian, eüis tünd kadtakny.
 Kem apo, nem kapa, as mi gyöfödelmink
 karek Quttentak, avotok feygerünk
 evet kizet vörat, kumar pörri teltük
 evet nedethetik, hivank, veystizent
 hi kändeljat hol mezt, in kizet vöratban
 kizy ha hi jün Fringy, inis en nyomiban
 mezt kizet vörat, bi naps kanyakban
 kizy kanyat, apra, as hi biltak abban.
 hi kizy Rustamnak, kive kizet
 ismizt talpör illa, as kizemink mezt
 are vits Detimant naps kanyak hi mint
 nem alanta viny, Rustan mit kizet
 mezt Dennisämth, Tanyat kizet vörat
 are

se mirgetten emet, hialtronin fül állai
 emis nem helyedni, jüttöm ab vav ali
 ka as holt, in tiffik, kett ober atagon
 Bekfesz kassas tanais, it ülvö kengyelny
 ab ki ritistig, aharja vefar ny
 kintin egy hüllök, neli efeteludny
 aharja k i magarok, mezt nevelodny
 Takiman Tanais, jo, emet jvathom
 torab illyen kiggent, emis nem halgathom
 ki keresi jo hint, minket hűvet tudom
 illy kullat Tamisam, ki ment lator agom
 Rukton esal nem egi, misget hűt, t. lator
 hogy sok mevetik, as en jo tanaisat
 O bolgatag nembet, fohalghadva hialt
 nem ember, se vhtalan, is dühös állai
 Regy ved kigent mezt, rit's kablyad
 dömf le as Bistgar, haragos trkodal
 mast lator Tröth, dolga vehöden al
 miher bűvelhük, tanaisa bolndat
 Se mit trödm en, mit efetelendyn

job lator vefstis ülvöm, lator kveretin
 spvillözom shtu, nagy ritistigin
 ka nagyon vehögi holt, legyen dolgunk vefst
 Rukton as latorbul, haraghat ki lipik
 Petri, as ki gregulit, mezt nevi, kholomlik
 talon all, kigy bekil, kinek vefstolnak,
 lik vavon Petri, is minjarian niftok
 Ege as bolgat kűvet, lit holt feseke lator
 kiget hűgiben, in lennyi hivank
 te tudod ur jo, hogy kőzid vharitok
 leg inkib it sht, gyekrabban hialtok
 kit dolgot egy mezt, kavor fül nevelny
 evölen, jo hűvet magaron emelny
 se nagy, t evöthet, as fűtore le vev
 ka egyenitthet, bolgat mezt inj
 mely nagy Monarchia, esal es niant vefstok
 affirianok arrot, is as givözhnek
 Bismarck, is kengpimeth,
 as mallyok es niant, fűtökhiz et vefstok
 Abm Monarchia, vly nagy, is katalmas
 kemoni

Lemmi küfö erw, nem lehet ártalmat
 ve maga nagy sajn, left only a narrow
 ha közbe fészkelik, as but vijjse vonyj's
 Pak egy pihent huzok, in mostan trüchtich
 as mulyet nem vighen, lábat is kemítich
 De ti abból bírt, tőbbet vehetich,
 Lijjse vonyj'st hűgünk, kárnak önmivich
 Kalender eléleti, Chas beköt's nembec,
 mikint Anatolint, fül fenderitette
 Kis, aber Deriv Met, ein mezt Lettentette
 as egyft Akint, spud'nan leavette
 Mit ártot ein nily, bel khangj'ch erje
 Landa new elhadim, aként mezt vette
 hogy fönaim Bolla, ut eüet mezt gyöftte
 oha Valt, illet, vit elenül velye
 Gen künfin ok Valt, kiest. kalender eft
 he. bittel, Tivökh, köft ártalmat gyt väfte
 karamain tive, ut had egyenellen eft,
 vijjse vonyj'sant, egy minden zaita väfte.

hat

he. mast mi hie vaggunk, ellenkijünk kőmön
 aikhunk mind dolgunk, félékik as ein kőmön,
 imhet Lemithetünk, vijjse vonyj's ellen
 ha left tenarsunkban, is ebben kőmön
 Belö Jöhet, tegyik filre mast,
 minden ein kőmön, as nagy vijjse vonyj'st
 mindenik elike, jettika eft bídviest
 Paffarunk mi velünk, tikke kőmön van mast
 Ab mi radig's kiget, vitelit illen
 mindenik magában, jöl mezt ismivich
 hogy ha Tivörunk, nem left kemiliti
 kőmön Tivökh Paffar, eftet el velyet
 Hiffem Paffar ellen, epinat ember bittel
 metin effo ellen, jettika kőmön
 miest volna kőmön, minikünk it kőmön
 ellenkijünk ellen, vidermi ettalmat.
 Edig's gringy ellen, mind kőmön kőmön
 vidermik niki, ein kőmön eft,
 kőmön t. b. kőmön, vidermik kőmön telt
 egy döt niki egyft. Tivör fül ártalmat.

Kem

Nem mondóm én azzót, hogy hantón ne menyün
 hanem kasszontalanul ^{ne} itten becsjünk
 nagy tiszt hiénat, bíró el vesztünk
 hogy vjsta nye-lesük, a fin mestertudgyün
 Ha ki jén fringzi Bün, valamikor hantón
 mely ne moragynak, achor von támbón
 se tanárlalanul, ne, mest leg hantón
 hanem leudelt kereben, menyünk én vja
 Zásin tükjém, se ha hi tük jobbat
 mongya meg, nem gyntye, avval haragom
 de vömöst bálom, más ember tanárla
 Petráff el vjgatom, it le üt, is halgat
 Tanárla Petráffnak, eük minn helin haggat
 est jonak kasszontal, minyáian hiállyat
 okján fjet hantón, leudt kasszontal
 magok kasszontal, leudt kasszontal
 Abba társ Delimin, kasszontal be mine
 ment igen hiéd Bet, fájri egy bekötte
 vjstis Tükjém, kasszontal fjet dölme
 halga vömöst mi vjst, jüttem te. dölbe
 Abba

Abba tanárlalan, litch efüda dölje
 bek von a hi hién, mibik nygza dölme
 hogy leudt kasszontal, vjstón kasszontal
 mest itten mest kasszontal, kasszontal
 nem vja efüda, jüttem magok
 ne fogat min kasszontal, kasszontal
 bíró hantón vjst, magok gyntye
 nygza bálom kasszontal, kasszontal
 kasszontal efüda, is efüda dölje
 hogy ha el veszt kasszontal, kasszontal
 is fringzi kasszontal Bün, is kasszontal
 el veszt minyáian, kasszontal
 kasszontal meg kasszontal, kasszontal
 fringzi, is kasszontal, kasszontal
 tenik kasszontal, kasszontal
 fringzi, kasszontal, kasszontal
 hogy ha kasszontal kasszontal, kasszontal
 bíró kasszontal, kasszontal
 mest nagy kasszontal, kasszontal
 kasszontal kasszontal, kasszontal
 kasszontal

ugg, liggen vala minn, te aherad majad
 Job allatmat allagt, se kühliges erre
 mast springt mast huppen minfeda erje
 muballgah fringimik, Hyyndat kizerre
 höll minichu te memmink, mast van amak du
 Hoog ha nem ant babak, arot mi kizerre
 ahwerleß keler, te vris luterre
 minn aian be mmink, mast meß neutrinne
 ha itzje vrisink, ah nillik veltinik
 fiam in heretle, kensom hindet
 ved hi hat behellem, minnen kerpigdet
 emmek as Dolognak, tudom jot jecit
 bittel vris kineet, raam afel eyjich viffir.

Lars Nona.

Hovvi ragubattam, in hümyn ponnaittal
 kollar tarukkatru, Deellat fiait
 keri's list'uttal, mentom Tengeru tural
 list'elme es, hi is, nazy sthyan deljand
 hivan

ugg ligger valumint, te akera magan
 Job allatmat allas, se kühliges erre
 mast pünkt mit hiepen mupeda erje
 muballyak fringimik, Appukhat kizetse
 köll minikur u memmük, mast van amak h
 Hogg ha nem ant baktak, avat mi kizetnek
 abhorleß keli, te vitis luvendek
 miny aian beammüh, mast meß neutrimük
 ha itz je vitidink, oh nillik veltimük
 Fiam in heretlik, kensom hinedet
 ved hi kint belöllem, minden kiefgedet
 emuk as Dolognak, tudm jöt jreit
 bised vitis kineid, ra'm efel eppik lifbit.

Par Wona.

Hovvi ragututtam, in hümyu pennamthut
 lollot tanukbatrik, Dedallus fiäntuk
 kevis lifit luttel, mentom Tengeren tult
 luitelme es, hi is, nagg Attyam deljand
 huan

huan nyugodalmat, Vers, is Hithonia
 nem karagos Märtal, ledik murtik fin
 Hanzas Dob, Tromlita, Appukhat nem kizet
 vers epinalitokent, karaba, bradala
 regemet perindglen, hogg inom ebeket,
 mast karagos Tobia, Tromlita bit Jörzer
 ihon hie ha bantun, füstölös üpföze
 karitaj Török, oltaom köll etget
 nem Tanukstakant, liddettem munhimer
 tudvan es dolozhet, nagg tanukstakant
 nem vöröm Jöthit, vett Talentumwome
 kitzel is, ha lebet, hönsem Attyam
 Faintakstakant, Ali kint fongdik
 Lawm helen tülö, nagg laim epinalitok
 es honnan Appukhat, kizet vint luvetik
 nagg, is eijelis, burtgais luvetik
 ket naggia mult es mis, Jringi kizet luvetik
 nem meppen hi karaba, igen nagg akokhet
 nogg

gaw lachet, it mind et lachlich
 me much eygen. Bald handlet er sich
 die hofen zu tuchen, humpig haile
 jense. So mannt er, hupete nach dem
 Anfrucht ist brach, ich machte
 jure mezt, ich lachete, die runde
 Juranis knach, er mezt, die runde
 hier haile, mezt, die runde
 fül emulem, mezt, die runde
 le gütlich, mezt, die runde
 Valamint, mezt, die runde
 liant, mezt, die runde
 Ura, mezt, die runde
 herempetlen, mezt, die runde
 Kardileper, mezt, die runde
 fül, mezt, die runde
 ist, mezt, die runde
 majant, mezt, die runde
 vighs

Ich d'mant, mezt, die runde
 mezt, die runde
 hupete, mezt, die runde
 gütlich, mezt, die runde
 liant, mezt, die runde
 Ura, mezt, die runde
 herempetlen, mezt, die runde
 Kardileper, mezt, die runde
 fül, mezt, die runde
 ist, mezt, die runde
 majant, mezt, die runde
 vighs
 effect

148

7

1980
 gromst heronjeben, de nem is fringach
 let nyő bi tölgya, ha nekedelemnek
 letten on bilitit, farsap heronjeben.
 letten nagy meztört, kizemek Vársta
 nyak mint le dől, Várnak egy bástyára
 kitért már utromnak, letten jász bgyomnak
 letten farsaderender, kizetjára letten
 mint lóvó erővel, utromnak jász
 Várnak Vitis Török, a szabonak jász
 kizomnak, kizomnak jász fringach Vitis
 letten Vitis egyet, a lóvó kizomnak
 kizom, a lóvó Vitis, már Töröknek vana
 mellyet fringach jász adal, maga el hagyja
 mest minden egyet, a szabon bi kizom
 a ló feje állag, a szabon a ló
 kizomnak a lóban, letten Dob, is Trombita
 letten győzelem nyert, utromnak inditja
 letten lóvó bi tölgya, kizom bi tölgya
 a ló kizomnak jász lóvó, győzelem szabon farsap

Ala.

†.

120189

183 le d'ist bishyjan, jän d'ist d'ist d'ist
 utänne hie d'ist d'ist, is l'jan d'ist
 n'gy l'jan d'ist, n'gy l'jan d'ist
 utänne n'gy d'ist d'ist, is l'jan d'ist
 H'änne d'ist d'ist, hie d'ist d'ist
 h'änne d'ist d'ist, h'änne d'ist d'ist
 v'ist h'änne d'ist, h'änne d'ist
 v'ist h'änne d'ist, h'änne d'ist
 184 d'ist d'ist, d'ist d'ist, d'ist d'ist
 d'ist d'ist d'ist, d'ist d'ist d'ist
 d'ist d'ist d'ist, d'ist d'ist d'ist
 h'änne d'ist d'ist, h'änne d'ist d'ist
 H'änne d'ist d'ist, h'änne d'ist d'ist
 h'änne d'ist d'ist, h'änne d'ist d'ist
 h'änne d'ist d'ist, h'änne d'ist d'ist
 h'änne d'ist d'ist, h'änne d'ist d'ist

mindeo

[illegible][illegible]

121

Fin

Hy

hi

MAGYAR TUDOMÁ-
NYOS AKADEÉMIA
KÖNYVTÁRA KÉZ-
IRATTÁR K 87

ZRINYI Miklós: Adriai
tengernek syrenája.
XVII. sz. 230 fol.

FINIS

VEGE